

CONSULTA POPULAR EL 15 DE ABRIL

## ¿APRUEBA USTED LA ASAMBLEA CONSTITUYENTE?

■ Mary Ellen Fieweger



Foto: El comercio, 24 de abril de 2005

*La gente expresó su disgusto con la corrupción de los políticos en las manifestaciones de 2005 que obligaron a Lucio Gutiérrez a abandonar el poder.*

**E**l pueblo ecuatoriano va de nuevo a las urnas el 15 de abril, esta vez para pronunciarse sobre si se debe convocar una Asamblea Constituyente. La pregunta a la cual contestará la ciudadanía dice así: “¿Aprueba usted que se convoque e instale una Asamblea Constituyente con plenos poderes, de conformidad con el Estatuto Electoral que se adjunta, para que transforme el marco institucional del Estado, y elabore una nueva Constitución?”.

### El por qué de la Asamblea

El descontento de amplios sectores del pueblo ecuatoriano con la situación política del país se ha expresado de manera dramática a lo largo de la última década. La expresión más contundente ha sido el derrocamiento de tres presidentes desde 1997, comenzando con Abdalá Bucaram el 5 de febrero del año citado, seguido por Jamil Mahuad el 21 de enero de 2000 y Lucio Gutiérrez el 20 de abril de 2005. Pero el disgusto no se ha dirigido exclusivamente al Ejecutivo. De hecho, durante las manifestaciones en contra del ex presidente Gutiérrez, la gente llevaba pancartas en donde se leía: “Que se vayan todos”, una referencia a los jueces y, sobre todo, a los diputados y diputadas, vistos como representantes corruptos de los grupos financieros del país, que han salido ilesos de los levantamientos populares.

El presidente Rafael Correa hizo del malestar generalizado de la población el pilar fundamental de su campaña. En términos concretos, su Alianza País no postuló ningún candidato al Congreso Nacional y prometió, al ser elegido, convocar una Asamblea Constituyente para elaborar una nueva Carta Magna en donde se eliminarían los elementos que han posibilitado las maniobras que utilizan los “padres de la patria” para gobernar en función de sus intereses personales y los de sus “amos” poderosos.

### El camino accidentado hacia la Consulta

Pero los acontecimientos protagonizados desde hace un mes por la mayoría opositora del Congreso sugieren que una buena parte de los diputados no ha asimilado el sentir del pueblo. Desde mediados de marzo el país ha presenciado intentos de postergar la Consulta de parte de la oposición, cuyos integrantes temen los cambios que la Asamblea Constituyente ponga en marcha. Entre los protagonistas principales de esta maniobra está el ex mandatario Gutiérrez. Esperaba tomar la presidencia de la Asamblea, un anhelo que veía amenazado por la popularidad del presidente Correa. Entonces invitó a Jorge Acosta, presidente del Tribunal Supremo Electoral, a

(Pase a la página 2.) ▶

### LOS TITULARES

■ Todos y todas contra Ascendant . . . . . págs. 3 - 5

■ Coordinadora de Mujeres fomenta debate sobre equidad de género . . . . . pág. 8



■ Es verdad que la minería da trabajo: a los chinos . . . . . pág. 14



■ Las iniciativas de PRODECI en la zona continúan . . . . . pág. 16

■ Polémica en la asamblea parroquial de Apuela . . . . . pág. 18



■ En el sur del país cinco mil desfilaron por la vida. . . . . pág. 25



■ Finales de la Liga Zonal de Fútbol . . . pág. 38

[www.intagnewspaper.org](http://www.intagnewspaper.org)

## NOTICIAS DE LA ZONA, EL CANTÓN Y LA PROVINCIA

(Viene de la página 1.)

### ¿Aprueba usted la Asamblea Constituyente?

► una reunión con diputados del Partido Social Cristiana (PSC), la Unión Democrática Cristiana (UDC), el Partido Renovación Institucional Acción Nacional (PRIAN) y el Partido Sociedad Patriótica (PSP), para pedir que se postergue la convocatoria a la Consulta. Según Acosta, “su argumento era que si se hacía la Consulta ahora, perderíamos las elecciones y todos nos iríamos a casa, incluyéndome a mí”.



Foto: Vistazo

Rafael Correa, principal impulsor de la Constituyente.

Al no acceder a la solicitud, el presidente del TSE, militante del PRIAN, sorprendió a todo el mundo, incluso al jefe de su partido, Álvaro Noboa, quien le ha tildado de “traidor”. En represalia, los 57 diputados contrarios a la consulta destituyeron a Acosta. Acto seguido, los vocales del TSE destituyeron a los 57 diputados. De esta manera, arrancó una crisis institucional que involucra a los tres poderes del Estado y que aún no se resuelve.

### ¿Qué significa convocar la Asamblea Constituyente?

La Asamblea Constituyente es un congreso cuyo fin es elaborar una nueva constitución. Al ganar la propuesta el 15 de abril, la Asamblea tendrá plenos poderes. Esto quiere decir que “puede declarar vacante el cargo del Presidente de la República, di-

solver el Congreso y anular el proceso de selección de la Corte Suprema de Justicia”, según el folleto distribuido por el Tribunal Electoral de Imbabura.

Si el 15 de abril el pueblo vota a favor de la Asamblea, la ciudadanía se irá de nuevo a las urnas dentro de unos cuatro meses, esta vez para elegir a los y las asambleístas quienes redactarán la nueva Constitución. Esta elección se convocará “dentro de los ocho días siguientes a la proclamación de los resultados de la Consulta Popular” y los candidatos y candidatas a asambleísta tendrán 45 días para inscribirse y, luego, 45 días para hacer campaña. La campaña de todos los candidatos y candidatas será financiada por el Estado. Dicho financiamiento “se realizará en condiciones de estricta igualdad y equidad, en cuanto a espacio, horario y cobertura” en los medios de comunicación. Queda prohibido el financiamiento privado de las campañas.

### ¿Quiénes serán los asambleístas?

Se elegirán a 130 asambleístas, con sus respectivos suplentes, distribuidos de esta manera: 100 serán asambleístas provinciales, 24 serán elegidos por toda la ciudadanía del país y 6 serán elegidos por las ecuatorianas y ecuatorianos que viven en el exterior.

Para poder postularse, el o la ciudadana debe ser mayor de 20 años de edad, haber nacido o residido por un año ininterrumpido en la provincia a la que se aspira representar, en el caso de las personas que aspiran a asambleísta provincial.

Los y las candidatas a asambleísta tendrán 45 días para inscribirse a partir del día siguiente a la publicación de la convocatoria a la Asamblea Constituyente. Los partidos y movimientos políticos y los movimientos ciudadanos deberán presentar al TSE o al Tribunal Provincial Electoral firmas de respaldo que correspondan al uno por ciento de las y los ciudadanos inscritos en el padrón electoral.

La Asamblea Constituyente tendrá una duración de 180 días y podrá ser prorro-

gada durante un máximo de 60 días más.

### ¿Qué pasará al concluir la Asamblea Constituyente?

La ciudadanía acudirá dos veces más a las urnas al concluir los asambleístas su deber de redactar una nueva Constitución. En primer lugar, tendrá que aceptar o rechazar la Carta Magna. Luego, tendrá que elegir de nuevo las personas que ocuparán la Presidencia y el Congreso Nacional del Ecuador. ■

Fuentes: “Interinazgo” por Alfredo Pinoargote, **Vistazo**, 15 de marzo de 2007, pág. 8; “Golpe a la Ley” por Ana Karina López y María Belén Arroyo, **Vistazo**, 15 de marzo de 2007, págs. 16-20; “Las siete víctimas de Correa”, **Vanguardia**, 27 de marzo – 2 de abril de 2007, págs. 16-22; “La confusión aumenta en el Congreso”, **El Comercio**, 29 de marzo de 2007, pág. 3; “La crisis perjudica a todos” por Marco Arauz, **El Comercio**, 29 de marzo de 2007, pág. 3; “El enfrentamiento es la riesgosa ruta de Correa”, **El Comercio**, 30 de marzo de 2007, pág. 2; “Refutación a Hurtado”, César Montúfar, **El Comercio**, 4 de abril de 2007, pág. 4



Foto: Marco Frattini

Alberto Acosta, miembro de gabinete del presidente Rafael Correa en la cartera de Energía y Minas.

## Colaboradores del periódico INTAG

Álvaro Alemán (Universidad San Francisco de Quito), Consuelo Arias\*, Johanna Carcelén (AACRI), José Cueva, Mary Ellen Fieweger\*, José Rivera\*, Jenny Chapi\*, Katherine Endara (Quito), Marco Frattini\*, Paúl Gualatuña (PRODECI), Christian Guarnizo, Juan Felipe Játiva (Universidad San Francisco de Quito), Kristine MacNaughton (voluntaria canadiense), Celia Mínguez López, Felipe Oleas (Universidad San Francisco de Quito), Pablo Pareja (PRODECI), César Pavón, Padre Geovanni Paz, Edgar Quezada, Esperanza Torres\*, Helen Wefers (voluntaria alemana).

**Coordinador:** José Rivera\* **Editora:** Mary Ellen Fieweger\*

**Impresión:** Talleres Gráficos ABYA-YALA, Cayambe

**Diagramación:** Jenny Chapi\*

Entregue sus reportajes, crónicas, obras literarias, cartas, etc., a los miembros del Consejo Editorial cuyos nombres aparecen en la lista de colaboradores con un asterisco (\*).

Los autores y autoras de los artículos, análisis, editoriales, reportajes, etc. publicados en el periódico **INTAG** son los únicos responsables por los puntos de vista expresados.

■ **Nuestra dirección:** Periódico INTAG, Casilla 211, Otavalo-Imbabura, Ecuador ■ **Nuestro teléfono:** (06) 2 648 719

■ **Nuestro correo electrónico:** intag2001@yahoo.com ■ **Nuestra página web:** www.intagnewspaper.org (en español e inglés)

Fecha de cierre de esta edición: 9 de abril de 2007

## NOTICIAS DE LA ZONA, EL CANTÓN Y LA PROVINCIA

COORDINADORA ZONAL EN TODAS PARTES

# APOYO PROVINCIAL Y NACIONAL A LA LUCHA ANTI MINERA

■ Marco Frattini y José Rivera

Las voces opuestas a la mina de cobre propuesta por Ascendant Copper Corporation llegaron a las autoridades provinciales y nacionales durante los meses de febrero y marzo, en una serie de reuniones, marchas y ruedas de prensa. Sus esfuerzos han producido avances en la lucha para mantener verde y sana a la zona de Intag. Sin embargo, los atropellos siguen, según las denuncias presentadas al periódico **INTAG**. A continuación, un resumen de los acontecimientos más importantes en la campaña iniciada por comunidades y organizaciones inteñas desde hace doce años.

### Gobierno Provincial apoya salida de Ascendant Copper

Gustavo Pareja, prefecto de Imbabura, los seis consejeros y los directores departamentales recibieron a la Coordinadora Zonal de Intag (CZI) el 13 de febrero. Luis Robalino, concejal de Cotacachi, y Leonardo Alvear, presidente de la Asamblea de Unidad Cantonal (AUC), acompañaron a Marcia Ramírez, representante de las comunidades más afectadas, y a otros líderes inteños, para pedir que el Gobierno Provincial una su voz a la del Municipio, la AUC y la CZI para que se suspendan las actividades y se anulen las concesiones mineras de Ascendant.



Leonardo Alvear (de pie) con representantes de la CZI en la sala del Gobierno Provincial.

El licenciado Pareja afirmó que “nos han alarmado terriblemente” los problemas asociados con la presencia de la minera, y que su gobierno quiere “desterrarlos de nuestra provincia”. Expresó su deseo de unir esfuerzos con las otras instancias, y sugirió que se consulte a toda la provincia que también ha exigido “que no se dé paso más a este tipo de actividades”.

### Gobernador y comunidades firman acuerdo

El 16 de marzo, el Gobernador de Imbabura, ingeniero Diego García, visitó Junín para una reunión con las partes en conflicto. Le acompañaron Luis Guerra, jefe político de Ibarra; el ingeniero Dani Yáñez, director de Minería del Ministerio de Energía y Minas; y Diego Falconí, de la Subsecretaría General de Gobierno. Francisco Veintimilla, gerente general de Ascendant Copper, representó a la minera mientras Polibio Pérez, presidente del Consejo de Comunidades de Intag, lideró el grupo opuesto a la minería.

Después de horas de discusión y frente a la abrumadora evidencia que apunta a la presencia de Ascendant como la causa principal del conflicto en Intag, el señor Veintimilla accedió a disminuir del 70 por ciento el personal de su empresa en la zona.

La reunión se reanudó el 20 de marzo en la Gobernación de Ibarra, donde la empresa minera y el Consejo de Comunidades



Polibio Pérez declarando a los medios de comunicación en Ibarra.

firmaron sendos acuerdos con el Gobernador en los que Ascendant se compromete disminuir su personal en la zona de 159 a 48 personas. Por su parte, la comunidad devolverá a la minera la finca La Florida de Chalguyaco Bajo, tomada el 14 de marzo, y las armas incautadas a paramilitares el 4 de diciembre del 2006, y también eliminarán los obstáculos al libre tránsito en el sector.

Al firmar el documento, el señor Pérez afirmó que las comunidades no reconocen la presencia de la empresa en Intag y que seguirán en pie de lucha hasta que “se respeten los derechos”. Y en un boletín, la CZI advirtió que los compromisos subsistirán en tanto el Gobierno tramite la nulidad de todas las concesiones mineras en Intag. Advirtió, además, que la meta de la lucha es que el Gobierno central respete la decisión de la población de vivir en una zona libre de minería y que los delitos de la Ascendant no queden impunes.

Francisco Veintimilla, en cambio, dijo que el acuerdo disminuye el empleo en Intag. Acto seguido, comunicó que la empresa iniciará un nuevo Estudio de Impacto Ambiental. Finalmente, insistió en que todos respeten las decisiones del Estado.

La Gobernación velará el cumplimiento de los acuerdos mediante veedurías ciudadanas.

### Rueda de prensa en Quito

La Coordinadora Nacional por la Defensa de la Vida y la Soberanía ofreció una rueda de prensa en las oficinas de la Comisión Ecuaménica de Derechos Humanos (CEDHU) en Quito el 14 de marzo. Según la hermana Elsie Monge, de la CEDHU, “hay intereses muy fuertes, pero las comunidades afectadas y la población en general no podemos poner el dinero o las ganancias de las transnacionales por encima de la vida de la gente”.

Luego, Sixto León, portavoz de la CZI, indicó que existe esperanza en el nuevo Gobierno pero resaltó que no hay como confiar sólo en los políticos sino concientizar a todo el mundo.

Los representantes de las coordinadoras de Morona Santiago y Zamora Chinchipe, Fernando Mejía y Rodrigo Aucay, explicaron cómo las empresas asentadas en sus comunidades están comprando a los medios de comunicación y autoridades y generando divisiones en las comunidades. “El pueblo está a punto de explotar”, afirmó el señor Aucay, pero aseguró que “vamos a morir defendiendo el agua”.

El problema minero también se siente en Victoria del Portete,

(Pase a la página 4.) ►

## NOTICIAS DE LA ZONA, EL CANTÓN Y LA PROVINCIA

(Viene de la página 3.)

### Apoyo provincial y nacional a la lucha anti minera

► provincia de Azuay, en donde hay 11 mineras con concesiones en los páramos, “donde nace el agua para las comunidades y los pueblos”, según Federico Guzmán. La minería pone en peligro el agua de que dependen miles personas de varias comunidades y de la ciudad de Cuenca. Está en peligro la actividad ganadera que produce 200 mil litros de leche diarios, generando 60 mil dólares por día. “Las mineras no deben estar donde está el agua”, afirmó el señor Guzmán.



Foto: Marco Frattini

Sixto León, Elsie Monge, Rodrigo Aucay y Federico Guzmán.

El diputado Salvador Quishpe indicó que si el Gobierno no toma en serio el problema minero, después de unos 30 años nos estaremos haciendo las mismas preguntas que hoy hacemos respecto a la actividad petrolera: ¿Qué pasó con el agua? ¿Qué pasó con nuestro medio ambiente? ¿Qué pasó con nuestras culturas? ¿Dónde está la plata? Añadió que, en vista de las leyes que no ofrecen ningún beneficio para el Estado, “reclamamos al suspensión de todas las concesiones mineras, y que sea la Asamblea Constituyente la que dicte una nueva política ambiental, minera, cultural”.

#### Entrega de armas

Autoridades nacionales, provinciales y locales llegaron a Chaguayaco Bajo el 27 de marzo para la entrega de las armas decomisadas por las comunidades a las 57 personas contratadas por Ascendant para construir un helipuerto y un campamento, según afirmó el encargado del grupo, Edwin Navarrete.



Foto: Kristine MacNaughton

Un policía enseñando una de las armas decomisadas a los paramilitares.

De nuevo estuvieron el gobernador García, el jefe político Guerra y el asesor del Ministro de Gobierno, Diego Falconí. También acudieron el fiscal de Imbabura, Raúl Bolaños; Fernando Burgos, comandante provincial de la Policía de Imbabura; Lucía Ruiz, subsecretaria de Protección Ambiental; Polibio Pérez del Consejo de Comunidades y Milton Jácome, teniente político de García Moreno. Unas 40 personas de las

comunidades más periodistas de medios regionales y nacionales fueron testigos de la entrega.

Al entregar las armas, el señor Pérez aclaró que la comunidad no las necesita: “Nuestra organización y nuestra decisión son nuestras armas para defender nuestra tierra”.

De parte del Gobierno nacional, el licenciado Falconí aseguró que con el nuevo Gobierno las cosas están cambiando a favor de las comunidades. Asimismo, el magister Ruiz indicó que el ministro de Energía y Minas, Alberto Acosta, está muy preocupado por la conflictividad en las comunidades de Intag debido a la presencia de Ascendant, y en las de Zamora Chinchipe, donde está la minera Ecuacorriente. De hecho, según declaraciones publicadas en la prensa el 27 de marzo, el ministro Acosta expresó su intención de declarar un estado de emergencia y paralizar las actividades mineras si siguen generando conflictos, y ratificó la suspensión de la minería en El Pangui, provincia de Zamora Chinchipe, y en Intag.

#### Pero los atropellos no terminan

Antes de firmar los acuerdos, las comunidades inteñas reportaron varios enfrentamientos entre personal de Ascendant y moradores. El 5 de febrero, 20 personas entraron por la fuerza a Cerro Pelado y amenazaron con machetes a las personas en el control. Los agredidos denunciaron el incidente en la Tenencia Política de Apuela.

Asimismo, el 24 y el 25 de febrero, trabajadores de Ascendant intentaron pasar el control de Junín. A mediados de marzo, un comunero de Barcelona denunció que había observado en las semanas anteriores “que ingresó personal de la empresa contratado a trabajar” en la comunidad. Los 54 contratados no quisieron explicar el porqué de su presencia.

Finalmente, el 28 de marzo, unos ocho días después de que Ascendant se comprometiera a suspender toda actividad en la zona, sus trabajadores invadieron las tierras de Jorge Guachagmira, cortando árboles y penca. Cuando el morador que reportó este incidente les advirtió que necesitaban el permiso del dueño del terreno, los invasores intentaron agredirlo con machetes. Además, manifestaron que hacen lo ordenado por la pagadora, Janeth Sandoval, que ahora tienen un proyecto de ganadería y quieren mostrar que la empresa invierte en la zona. El denunciante, que pidió el anonimato, afirmó además que otro morador, Luis Burbano, fue atacado por Segundo Ubidia, René Jácome, Luis Jácome y Darwin Jácome y dos sujetos más.

El denunciante pidió la intervención de los veedores nombrados por el Gobernador. ■



Foto: Marco Frattini

Diego Falconí (izq.), representante de la Subsecretaría General de Gobierno, y Diego García, gobernador de Imbabura.



NOTICIAS DE LA ZONA, EL CANTÓN Y LA PROVINCIA

CONGRESO RECIBIÓ A COORDINADORA NACIONAL

# “LAS TRANSNACIONALES NOS DICEN CHAGRAS BRUTOS...”

Mientras la marcha contra la minería seguía su recorrido por las calles de la capital, la delegación de la Coordinadora Nacional por la Defensa de la Vida y Soberanía, que había participado en la rueda de prensa, llegó al Congreso Nacional, donde fue recibida en Comisión General durante la sesión ordinaria del 22 de marzo.

Hernando Pereira, morador de Peñahe-rrera y miembro de la Coordinadora, tam- bién subió la tarima del Congreso para dirigirse a los diputados. A continuación ofrecemos un amplio extracto de su inter- vención.

“Vinimos luchando desde hace años en contra de las transnacionales. Éstas han violado los artículos 86 y 88 de la Constitución. No han consultado al pue- blo, si queremos o no la minería. Se han regalado cientos de miles de hectáreas a precio de uno o dos dólares. A su debido tiempo, los funcionarios del Ministerio de Energía y Minas hicieron sus repartos del patrimonio nacional, y por eso hoy es-

tán como presidentes o gerentes de las empresas mineras. Por lo tanto pedimos que se forme una comisión que investigue como fueron entregadas estas concesiones. Son 3751 concesiones, dos millones de hectáreas que ya no son del país. Que se investigue la relación entre las Fuerzas Armadas y las mineras transnacionales y nacionales, y en el [Artículo] 272 tienen el mecanismo para dejar nulas estas con- cesiones a nivel nacional. La Coordina- dora Nacional por la Defensa de la Vida y Soberanía quiere que se dejen insubsis- tentes de forma inmediata estas conce- siones y cierren las actividades de estas em- presas mineras. Mientras las empresas transnacionales no se vayan, el Ecuador no podrá vivir en paz. No queremos con- taminación del medio ambiente y del agua. Las transnacionales a nosotros nos dicen ‘ecoterroristas’, que no sabemos de desarrollo, chagras ignorantes y brutos que se oponen al desarrollo. Nosotros sí sabemos lo que es el verdadero desarrollo para el pueblo ecuatoriano, y también sabemos que

significa desarrollo para las transnacio- nales. En este sentido le solicito a ustedes se sensibilicen y se pongan a trabajar. La Coordinadora estará allá para mirar que han hecho en contra de esas transnacio- nales, caso contrario, el Ecuador se le- vantaré también en contra de ustedes.”

Para más información sobre la marcha, pase a la página 19.■



Hernando Pereira hablando a los diputados.

Foto: Marco Frattini

## FERIA DEL AHORRO EN

# Papelería ANDES

	PRODUCTO	PRECIO AL		
		PÚBLICO	PAQUETE	CADA UNO
COMERCIALIZACIÓN DISTRIBUCIÓN PROMOCIÓN REPRESENTACIÓN	ESFEROS BIC PUNTA GRUESA	\$ 0.18	24	\$ 0.145
	ESFEROS BIC PUNTA FINA	\$ 0.24	24	\$ 0.195
	ESFEROS PELIKAN PUNTA GRUESA	\$ 0.08	10	\$ 0.065
	BORRADOR DE QUESO PELIKAN P260	\$ 0.05	24	\$ 0.041
	CAJA DE 12 COLORES PEQUEÑA	\$ 0.19	12	\$ 0.162
	LÁPIZ CABEZON	\$ 0.04	72	\$ 0.030
	LÁPIZ MONGOL	\$ 0.15	12	\$ 0.128
	LÁPIZ STAEPTLER HB NORICA	\$ 0.15	12	\$ 0.128
	CORRECTOR TIPO ESPERO	\$ 0.30	12	\$ 0.200
	ESTILETE / CUCHILLA PEQUEÑA	\$ 0.10	24	\$ 0.087
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div> </div> <div> <p>COMPAS PLÁSTICO CON ADAPTADOR</p> <p>MARCADOR PERMANENTE PELIKAN 420</p> <p>MARCADOR DE PIZARRÓN PELIKAN 426</p> <p>PEGANOL PEQUEÑO DE 50 GRAMOS</p> <p>PEGANOL MEDIANO DE 140 GRAMOS</p> <p>PEGANOL GRANDE DE 260 GRAMOS</p> <p>PILA ALCALINA SONY 30 Y 20 EL POR</p> <p>PAPEL CREPÉ PLIEGO</p> <p>FORRO PLÁSTICO MICA ACADÉMICO</p> <p>PORTA CARNET CON CLIP</p> <p>DISKETE MATION 3 1/2</p> </div> </div>	\$ 0.33	24	\$ 0.282	
	\$ 0.21	10	\$ 0.179	
	\$ 0.26	10	\$ 0.224	
	\$ 0.09	176	\$ 0.072	
	\$ 0.26	36	\$ 0.225	
	\$ 0.39	40	\$ 0.328	
	\$ 0.68	12	\$ 0.836	
	\$ 0.14	10	\$ 0.119	
	\$ 0.20	50	\$ 0.175	
	\$ 0.20	50	\$ 0.166	
\$ 0.24	10	\$ 0.207		

**TODOS LOS PRECIOS INCLUYEN IVA**

**PROMOCIÓN VALIDA HASTA**

**ABRIL Ó AGOTAR ESTOK**

TEL: 06 292 02 04 FAX: 06 292 10 00

DIRECCIÓN: AV. CALDERÓN 603 Y AV. 31 DE OCTUBRE

(JUNTO A LA ESCUELA SARACOF) OTAKU O

## NOTICIAS DE LA ZONA, EL CANTÓN Y LA PROVINCIA

LA IGLESIA UNIDA EN YAGUARCOCHA

# PLAN PASTORAL PARA EL 2007

■ Esperanza Torres

**E**n el centro turístico de Yaguarcocha, se dieron cita sacerdotes, religiosas, religiosos y laicos de la Diócesis de Ibarra para trabajar en el Plan Pastoral de este año. El encuentro se llevó a cabo el 9 de enero con la participación de Julio Cesar Terán, obispo de la Diócesis, y del vicario general, monseñor Manuel Figueroa.

El obispo Terán indicó que el propósito de la reunión era evaluar la pastoral de la Conferencia Episcopal Ecuatoriana y aplicar las nuevas directrices que se han dado para este quinquenio. Las labores del 2007 seguirán el mensaje del lema de la V Conferencia del Episcopado Latinoamericano que se celebrará en Brasil: "Discípulos misioneros de Cristo para que nuestros pueblos en él tengan vida".

Monseñor Manuel Figueroa dijo al periódico **INTAG** que lo que vivimos ahora se llama encuentro pastoral porque a la jornada se han invitado dos líderes parroquiales de las comunidades para compartir una tarea, esto es, el discipulado, para reforzar la unidad de la Iglesia latinoamericana. Luego, en mayo, en la ciudad de Aparecida (Brasil), se reunirán todos los obispos de nuestro continente a reflexionar sobre este tema.

En el encuentro, que tuvo una asistencia de unas 190 personas, se planificaron las actividades para los próximos doce meses. Laicos y sacerdotes analizaron problemas y debilidades de la Iglesia

para buscar cómo y a través de cuáles herramientas fortalecerla.

De igual manera, monseñor Figueroa explicó cómo está dividida la Diócesis en lo pastoral. Existe un Plan Pastoral para cada una de las zonas de Ibarra, Ibarra zona norte, Otavalo, Cotacachi, Intag, Pimampiro y Lita. Cada plan se basa en las características de la zona en cuestión. Además, Lita e Intag son zonas especiales de misión. Según la autoridad, la zona de Intag merece un trato preferencial debido a su distancia de las otras zonas y la falta de una buena carretera. Sin embargo, Intag ha comenzado a abrirse al mundo a través de los medios de comunicación y está en un momento muy especial. Por eso se dan frecuentes reuniones con los sacerdotes para estudiar su realidad. También se está estudiando la posibilidad de asignar un sacerdote a Manduriacos.

Monseñor Figueroa indicó que había visitado Peñaherrera junto con el padre Giovanni Paz. Los sacerdotes realizaron un retiro espiritual con los padres y madres de familia de la catequesis, las señoras del Grupo Renacer, los y las catequistas y el párroco de Cuellaje y Peñaherrera, Alex Barahona.

Al concluir la entrevista, monseñor Figueroa deseó a todos los lectores y lectoras del periódico **INTAG** un año lleno de éxitos en los trabajos en las responsabilidades, y sobre todo que abramos el corazón y la mente a la presencia de Dios. ■

## BOMA

### MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN



*Ofrece productos  
procesados en su  
propia planta*

► Adoquines de alta  
resistencia

► Bloques vibro  
prensados



Servicio a domicilio  
y/o entregados  
en obra dentro de la  
ciudad sin costo  
adicional

VISÍTENOS, SER UN PLACER SERVIRLES.

**ALMACÉN PRINCIPAL Y BODEGA:**

Calle Piedrahíta y Mariano Suárez • Casilla 14-70

• Telefax: 06 2920 124 / 06 2921 183

**Almacén:** N° 1 Modesto Jaramillo 2-74 •

Telfs: 06 2920 552 / 06 2920 484

**OTAVALO - ECUADOR**

## Restaurante y víveres Apuela



**Viveres en  
general**



**Restaurante**



**Distribuidor de  
gas y gasolina**



**Venta al mayor y menor**

**Propietario: Rigoberto Rea**

**Plaza Central Esq.**

**20 de julio - Apuela**

**Gaseosas  
y alcohol**

**Tel: 2 648 569**

NOTICIAS DE LA ZONA, EL CANTÓN Y LA PROVINCIA

UN ALTO A LA VIOLENCIA DOMÉSTICA

FORO SOBRE LOS DERECHOS DE LAS MUJERES

Helen Wefers

Unas 25 mujeres participaron en el foro “Los Derechos de las Mujeres”, auspiciado por la Coordinadora de Mujeres de Intag el 10 de febrero en las instalaciones del Consorcio Toisán en Apuela. La psicóloga Patricia Proaño y la abogada Janet Tipanguaño, dos profesionales que prestan sus servicios a la comunidad inteña mediante el Centro de Atención a la Familia, facilitaron el evento. Las lideresas vinieron con la expectativa de conocer sus derechos para luego enseñar a las demás lo que aprendieron. Por su parte, la licenciada Proaño subrayó la

importancia del foro porque “sin derechos de la mujer no hay derechos humanos” y porque “todavía las mujeres no saben y no conocen, o quizás no quieren entender, que hay una ley que les protege”.

Después de esta introducción y una divertida dinámica, la licenciada Tipanguaño explicó los Artículos 23, 30 y 83 de la Constitución Política del Estado.

Los 27 puntos incluidos en el Artículo 23 garantizan, entre otros, el derecho a la vida y a la igualdad, lo que quiere decir que todas y todos los ecuatorianos tienen las mismas libertades y oportunidades. Además el artículo trata de los derechos de las personas detenidas, de la libertad de culto, de los derechos de las nacionalidades indígenas a practicar sus normas culturales y del derecho de cada persona de desarrollar libremente su personalidad.

La licenciada Tipanguaño también explicó los derechos políticos, económicos y sociales de las y los ecuatorianos. Por ejemplo, el numeral 3 del Artículo 83 protege a la familia y promueve la planificación familiar.

Tanto Patricia Proaño como Janet Tipanguaño animaron a las mujeres a poner en práctica sus derechos y a luchar con-

tra el miedo de denunciar cuando éstos se- an violados. La licenciada Proaño afirmó que, sin duda, hay muchos atropellos en la zona, y que para lograr una sociedad más justa y más humana debemos unirnos.

En este sentido las participantes plantearon muchas preguntas acerca de los abusos sufridos en meses pasados debido a la presencia de la empresa minera en Junín.

Al finalizar el evento, la licenciada Proaño explicó que no queremos divorcios, sino familias felices, pero para que esto sea posible, los hombres tienen que aprender a respetar los derechos de las mujeres.■



La psicóloga Proaño durante el evento.

Centro de Atención a la Familia

¿Tiene un problema familiar? La psicóloga Patricia Proaño y la abogada Janet Tipanguaño están en el Centro de Atención a la Familia cada 15 días para atenderle. El consultorio funciona en las oficinas del Consorcio Toisán, al lado del Colegio Nacional Apuela.

También puede llamar a 2 648 724. La consulta es gratuita.



PROGRAMACIÓN DE RADIO INTAG

Hora	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
4:59	Himno	Himno	Himno	Himno	Himno	Himno	Himno
5:00	IRFEYAL (clases)	Música	IRFEYAL	Música	IRFEYAL	Música	Música
6:00			Música		Música	Radio Encuentro	Misa desde Peñaherrera
6:30	ALER	ALER	ALER	ALER	Música		
7:00	Música	Música	Música	Música			
7:15							
8:00							
9:00							Música
10:00	Programación Especial	Informativo Corape	Informativo Municipio Cotacachi	Informativo Corape	Informativo Corape	Informativo Corape	
10:15		Música		Música	Música	Música	
11:00		Informativo Corape		Informativo Corape	Informativo Corape		
12:30							
13:00	Música	Música	Música	Música	Música	Programa Infantil	Programa Infantil
14:00						Música	
15:00							
16:00							
17:00							
17:30	IRFEYAL		IRFEYAL			Música	
18:00							
19:00							
20:00	Música	Programa Especial	Lo Nuestro	Los Arrieros	Vivir en Familia		Sábado Cultural
21:00							



## NOTICIAS DE LA ZONA, EL CANTÓN Y LA PROVINCIA

ENTREVISTA CON MALCOLM ROGGE

# NUEVO DOCUMENTAL SOBRE LA MINERÍA EN JUNÍN

■ Kristine MacNaughton

“**S**abía desde mi primera visita que haría un documental sobre Intag”, afirma Malcolm Rogge, canadiense que ha estado en la zona durante los meses de diciembre, enero y febrero filmando y entrevistando a inteños e inteñas para su documental sobre el conflicto minero. Dijo que las historias que logró documentar son realmente fascinantes y el afán de los inteños e inteñas de compartirlas le inspiró y conmovió. Además, la belleza natural de la zona ha contribuido tremendamente a la calidad estética de su obra, y ésta, a su vez, va a asegurar su éxito.

Cuenta Malcolm que fue Liisa North, su profesora de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO) de Quito, quien le habló de Intag, proponiéndole que hiciera un documental. Al llegar a la zona, varios contactos iniciales le permitieron conocer la historia de

Intag. Entre otras personas, conoció a Matthew McBurney, Carlos Zorilla, Silvia Quilumbango y Víctor Calvache, y ellos le presentaron a más gente activa en la lucha.

Mediante el documental, espera comunicar a sus compatriotas los pormenores de la lucha para poner fin al proyecto minero de Ascendant Copper Corporation, una empresa asentada jurídicamente en Canadá y que vende sus acciones en la bolsa de valores de Toronto, pero con su base principal en Lakewood (Estados Unidos). Malcolm, licenciado en derechos humanos, observa irónicamente que pese a las leyes ambientales canadienses, Ascendant puede seguir funcionando en el Ecuador. Por eso quiere motivar a los canadienses a que se hagan parte de esta lucha.

Según el documentalista, su obra saldrá dentro de un año, cuando la difun-

dirá en Canadá, Estados Unidos, Europa, Ecuador y otros países de América Latina. Su meta es la difusión en todo el mundo, pero lo primordial será hacerla llegar a Intag y a la gente que ha sido su fuente de inspiración. ■



Foto: Kristine MacNaughton

*Malcolm Rogge llevará Intag a las televisiones de todo el mundo.*

**TRANSPORTES**  
**Otavalo**

**HORARIOS EN LA ZONA INTAG**

OTAVALO TERMINAL	CHONTAL - OTAVALO
8h00 Chalguayaco	5h00
10h00 Meridiano	<b>CUELLAJE - OTAVALO</b>
13h00 Cuellaje	6h15
14h00 Chontal	<b>GARCÍA MORENO - OTAVALO</b>
	7h00
	<b>MERIDIANO - OTAVALO</b>
	9h00

**SEJ** *Jeem*

**TODO EN PUBLICIDAD SERIGRAFICA**

**PROPIETARIOS:**  
Licds. Oscar Gualsaqui Patricia Calderon.

**CONFECCION DE ROPA DEPORTIVA  
PARA INSTITUCIONES, CLUBES**

**TAMBIEN DAMOS SERVICIO DE  
ESTAMPADO EN  
ALTO Y BAJO RELIEVE**

**CINTAS DE REINAS, PANCARTAS,  
ROTULACION, ETC.**

**DIRECCION: OTAVALO - ROCA 925 Y ABDON CALDERON.**

**TELEFONO. 2925 - 613 2925 - 644**



## NOTICIAS DE LA ZONA, EL CANTÓN Y LA PROVINCIA

CLAUSURA DEL PROGRAMA DE VERANO JATUN YACHAY WASY

# JÓVENES TALENTOS

■ Kristine MacNaughton y Helen Wefers

Más de 30 niñas y niños de la parroquia de Apuela participaron en el programa de verano de la biblioteca comunitaria Jatun Yachay Wasy. El programa empezó el 12 de febrero y terminó el 20 de marzo con la premiación de los y las ganadores de los eventos organizados por las bibliotecarias. A lo largo de cinco semanas, niños y niñas de la parroquia demostraron ser grandes deportistas, estrategias de ajedrez, cantantes, artistas y poetas sobresalientes. De lunes a viernes se divertieron y aprendieron mediante una variedad de actividades y concursos.



Fotos: Helen Wefers

Los martes y jueves por la mañana participaron en los Juegos Deportivos, la actividad más concurrida. Con las entrenadoras Kristine MacNaughton y Helen Wefers, los y las deportistas se calentaron, jugaron a fútbol y baloncesto, y aprendieron nuevos juegos como "disco" y "evita-la-pelota". También se di-

virtieron en las piscinas de Nangulví, hicieron una búsqueda de tesoros y competieron en una mini Olimpiada. Juan Carlos Cabascango, Andrés Almeida, Ricardo Males, Edison Minda y Kevin Miño ganaron sendos premios por sus notables actuaciones.

En los Juegos de Aprendizaje los niños y niñas resolvieron adivinanzas y crucigramas, y pulieron sus destrezas en las materias de matemáticas y lenguaje. Asimismo, en cine para niños y niñas disfrutaron de películas lindas y educativas. Aprendieron cinco canciones en la actividad Inglés Cantando, y consiguieron pronunciar bien un montón de palabras del idioma que se habla en todas partes del mundo y que al principio les parecía demasiado difícil.

Por su parte, el Concurso de Dibujo se realizó en tres rondas con temas diferentes. La ganadora Katherine Males demostró su gran talento para dibujar tanto con el tema "Nuestra Zona", como con "Como me Identifico Yo" y "Mis Sueños". Asimismo, los niños competieron en el Concurso de Ajedrez. Después de tres rondas intensas, triunfó Dayana Minda, seguida por Andrés Almeida, Erika Sevillano y Juan Carlos Cabascango.

Los jóvenes poetas leyeron poesías y cuentos pero también hicieron uso de su creatividad para escribir sus propias obras. Una de sus creaciones, la "Plegaria del Río", dice así: "Yo soy el río. Nadando llego al mar, cuido a los pescados, muchas personas vienen a jugar Carnaval cada año. Soy muy útil para la gente." En el concurso previsto durante la última semana del programa, las poetisas Lisset Cabascango, Karina Males y Estela Hidalgo se llevaron los premios.

El programa de verano, organizado por Jenny Chapi, Elvia Parreño, Kristine MacNaughton y Helen Wefers, llegó a su fin con la premiación de los niños y niñas mencionadas. Los y las participantes festejaron las alegres semanas que habían pasado juntos con pantomima, una copla en inglés, comida y danzas.

Mandamos un fuerte abrazo de agradecimiento a nuestros patrocinadores: el Club de Soccer Aylmer, por su generosa donación de camisetas de fútbol y equipo deportivo, y a Pro Derechos Ciudadanos (PRODECI) por su apoyo económico. ¡Viva la niñez! ■

### Agradecimientos

La biblioteca comunitaria Jatun Yachay Wasy agradece a la fundación Pro Derechos Ciudadanos (PRODECI) por su aportación para la realización de los concursos y eventos deportivos de verano organizados por la biblioteca. ¡Muchísimas Gracias!

Muchas gracias también a Martha Greenfield (Texas, Estados Unidos), por su donación solidaria.

## LIBRO

### Parias, perdedores y otros antihéroes



■ "Felices los normales, esos seres extraños. Los que no tuvieron una madre loca, un padre borracho, un hijo delincuente, una casa en ninguna parte, una enfermedad desconocida, los que no han sido calcinados por un amor devorante..."

Pero que den paso a los que hacen los mundos y los sueños, las ilusiones, las sinfonías, las palabras que nos desbaratan; los más locos que sus madres, los más borrachos que sus padres y más delincuentes que sus hijos".

La cita es del libro *Parias, perdedores y otros antihéroes*, de Roberto Fernández Retamar, una obra dedicada a las canallas, a las tinieblas y a los antihéroes que son los verdaderos héroes. El libro nos presenta los personajes célebres de Quito que, por su inteligencia, por su crítica soterrada de la sociedad o por su encanto irresistible, hacían reír a algunos y enfadar a otros. Se ganaron la atención, el asombro, la fascinación o las simpatías de la gente. A través de la vida de estos poetas, pintores, músicos, chullas, personajes de las plazas y calles y de la noche, llegamos a conocer la vida urbana de Quito de la que estos personajes formaron parte.

Héctor Cisneros, por ejemplo, el poeta de la calle, enardeció los ánimos con su voz, su música y su poesía sobre la patria y fue una figura única de su barrio.

¿Quieren saber más sobre los héroes inolvidables de nuestra capital? Vengan a la biblioteca y pidan el libro *Parias, perdedores y otros antihéroes*. □HW

## NOTICIAS DE LA ZONA, EL CANTÓN Y LA PROVINCIA

NACE LA COORDINADORA CANTONAL DE MUJERES

# MUJERES SE ORGANIZAN EN COTACACHI

■ Esperanza Torres

La idea de formar una Coordinadora Cantonal de Mujeres de Cotacachi (CCMC) nació en una reunión de las presidentas de las cuatro coordinadoras zonales en 2005, según Carmelina Morán, técnica de la Asamblea de Unidad Cantonal (AUC). Añadió que la entidad se dedica al fortalecimiento de las mujeres del cantón. Por su parte, Gladis Maigua, presidenta de la Coordinadora Urbana, indicó que las mujeres pueden articular problemas comunes que tiene el cantón para hacer un trabajo que vaya en beneficio de todas. Agregó que otro objetivo de la CCMC es que la mujer cotacacheña sea conocida en el cantón, la provincia y el país.

A la cabeza de la CCMC están: Magdalena Fueres, presidenta, para la Unión de Organizaciones Campesinas e Indígenas de Cotacachi (UNORCAC) de la Zona Andina; Albina Moreno, vicepresidenta, representante de la Zona Urbana; Esperanza Cevallos, secretaria, de la Zona de Manduriacos; y Maribel Merizalde, tesorera, de la Zona de Intag. La directiva también cuenta con cuatro vocales. Las reuniones se citan en cada una de las cuatro zonas rotativamente.

El objetivo de la CCMC es contribuir a la creación de un cantón equitativo y solidario donde haya presencia de la mujer en los espacios públicos. En este momento la CCMC está ejecutando un proyecto a través de la Escuela de Liderazgo para capacitar a 40 mujeres para que participen en las elecciones cantonales del 2008.



*Las mujeres conmemoran el 8 de Marzo, Día Internacional de la Mujer, con discursos, música y teatro.*

Asimismo, la CCMC resolvió apoyar a la Coordinadora de Mujeres de Intag en su lucha para evitar que se dé la mine-



*Carmelina Morán, dirigente de la Coordinadora Cantonal de Mujeres de Cotacachi.*

ría en la zona. Para este fin, emitirá un boletín de prensa expresando un NO rotundo a esta actividad y también hará llegar su voz a la Comisión Ecuménica de Derechos Humanos para denunciar los atropellos que han sufrido las mujeres de las comunidades más afectadas por Ascendant Copper Corporation. Según la señora Fueres, presidenta de la CCMC, la zona Andina está en contra de la minería porque desde su visión, "la naturaleza es vida". Por su parte, la señora Maigua afirma que hay que "defender la naturaleza para todos los seres vivos". Además, dijo que "Intag es Cotacachi y las mujeres del cantón no estamos pintadas, y estaremos siempre a favor del medio ambiente y en contra de la minería".

La próxima reunión se llevará a cabo en los Manduriacos. ■

## ¡Por fin tenemos teléfono!

Después de una larga espera, el periódico **INTAG** tiene teléfono.  
Para comunicarse con la redacción, marquen el:

**(06) 2 648 719**

Atenderemos con los siguientes horarios:

De lunes a viernes: de 8:00 a 15:00

Los domingos: de 9:00 a 15:00



También el Consorcio Toisán y Defensa y Conservación Ecológica de Intag (DECOIN) tienen ahora teléfonos:

Consorcio Toisán: (06) 2 648 720

DECOIN: (06) 2 648 723

Con logotipo de un teléfono y una foto del equipo alrededor de nuestro teléfono, con caras de alegría

## NOTICIAS DE LA ZONA, EL CANTÓN Y LA PROVINCIA

EXPOFERIA ATUNTAQUI 2007

# EL CONSORCIO PASA CARNAVAL EN ATUNTAQUI

■ Kristine MacNaughton

**D**urante el feriado de Carnaval se realizó en Atuntaqui la VII Expoferia. El Consorcio Toisán llevó al evento café, artesanías de cabuya y de lufa, jabones, champús y cremas, maní y licor de la peña, y también promocionó la campaña “Consuma lo nuestro” y el turismo en la zona.



*El stand del Consorcio Toisán en la feria de Atuntaqui.*

Según Lenin Rosero, técnico de comercialización del Consorcio, las ferias representan una oportunidad para darnos a conocer, hacer contactos y promocionar. De hecho se hicieron contactos con un almacén de artesanías en Quito y una cafetería en Ibarra.

De la misma manera, el equipo del Consorcio consolidó la alianza con Runa Tupari, la agencia de turismo comunitario de Otavalo donde funciona la tienda Toisán: hay un proyecto para vender los productos intños a la red de hoteles y restaurantes en Imbabura visitados por los turistas de Runa Tupari. Aunque el Consorcio sigue expandiéndose y abriendo nuevos mercados, la falta de registros sanita-

rios para algunos productos obstaculiza el proceso de comercialización fuera de la zona.

La campaña “Consuma lo nuestro” también se dedica a promocionar los productos de la zona en las ferias y en un nuevo programa de Radio Intag. Cada lunes, de 10 de la mañana hasta las 12, la emisora informa sobre “lo nuestro”. Por medio de entrevistas los oyentes conocen el proceso organizativo de los grupos y cómo se elaboran los productos. Además, pueden llevarse premios al dar la respuesta correcta a una pregunta planteada.

Los puntos de venta que apoyan la campaña “Consuma lo nuestro” son: la Tienda Alternativa Toisán y la tienda de Oscar Chauca en Apuela, el complejo Naturagua y la Hospedería Intag en Nangulví Bajo, la tienda de Elvia Ruiz en El Cristal, las tiendas de Galo Rosero, Isaura Dávila y Lupe Varela en Peñaherrera, las tiendas de Wilson Proaño y Mario Nicolalde en Selva Alegre y la tienda de Jorge Paredes en Cuellaje. Muy pronto en Cuellaje, Marcelino Flores y Alfonso Tuquérez estarán ofreciendo a sus clientes los productos del Consorcio. Además, se pueden conseguir dichos productos en Otavalo en la tienda del Consorcio Toisán ubicada en la agencia Runa Tupari, en la plaza de Ponchos, al lado del restaurante Caravana.

El Consorcio Toisán estuvo también en la Feria Internacional del Cuero el 5, 6 y 7 de abril en Cotacachi. ■

*Nota: El Consorcio Toisán, la Coordinadora de Mujeres de Intag y DECOIN tienen oficinas en la nueva casa del Consorcio Toisán, junto al Colegio Nacional Apuela (calle García Moreno).*



### AMIGO CAFICULTOR...

La **BROCA** es una plaga que, de no controlarla o combatirla a tiempo, podría destruir tu cafetal, generándote graves pérdidas económicas. Es hora de actuar.

Hazlo YA...

Pero **CUIDADO**... También hay otro enemigo, tan poderoso como la **BROCA** que amenaza con minar la estructura socioorganizativa de los caficultores para llevarlos a la bancarrota. Gente ajena a tu organización, fiel defensora de la minería en Intag, a través de ofertas tentadoras, y difamando el nombre de la AACRI, hoy pretende apoderarse de nuestro café.

**NO TE DEJES ENGAÑAR.**

Juntos podremos combatir a estas **DOS PLAGAS**, con inteligencia y siguiendo las recomendaciones de nuestros técnicos.

*Este es un mensaje de la Asociación Agroartesanal de Caficultores Río Intag (AACRI).*

## BREVE

DESDE MANDURIACOS

### Corporación Talleres del Gran Valle cambia directiva

■ El 3 de marzo el Consejo de Administración de la Corporación Talleres del Gran Valle se reunió para nombrar al nuevo gerente. La gerencia colectiva anterior, formada por Norma Calderón, Roque Rivera y Carmen Rodríguez, seleccionó a Héctor Romero Rivera para ejercer este cargo durante un año.

La gerencia administrada por una persona permitirá dedicar más tiempo a los talleres, a la Casa del Agricultor y al hotel Hormiga Verde, comentó el doctor Rivera. Actualmente la Corporación está funcionando con déficit, pero procurará ordenar la contabilidad general de cada proyecto, optimizar los recursos disponibles y activar nuevos, y expandir el mercado para los productos de la Corporación, entre otras actividades. ■ KM

### Feria Internacional del Cuero Cotacachi 2007

■ Una muchedumbre llenó el Teatro Ciudad de la Paz el 17 de marzo. Llegó para disfrutar el lanzamiento de la III Feria Internacional del Cuero Cotacachi 2007, animada por músicos y danzantes y organizada por la Asamblea de Unidad Cantonal y el Municipio de Cotacachi. La feria se realizó en el Estadio Municipal Francisco Espinoza del 5 al 8 abril, con la participación de artistas locales, regionales e internacionales, un sector gastronómico y 150 expositores. El Consorcio Toisán estuvo presente con los productos de la zona. El periódico **INTAG** ofrecerá un reportaje del evento en su próxima edi-

## NOTICIAS DE LA ZONA, EL CANTÓN Y LA PROVINCIA

ALTA DEMANDA DE CEMENTO IMPULSA INVERSIÓN

# LAFARGE DOBLARÁ SU CAPACIDAD PRODUCTIVA

■ Marco Frattini

La empresa cementera francesa Lafarge está construyendo una segunda línea de producción en su planta de Otavalo. Lafarge se instaló en la zona en diciembre de 2004, cuando compró a Cementos Selva Alegre las instalaciones ubicadas en las afueras de la ciudad.

Según Raúl Salgado, gerente de planta, la actual producción no logra satisfacer la demanda, por lo que la empresa decidió construir una segunda línea. La ampliación ya está en marcha y se llevará a cabo dentro del actual recinto de la industria. Para las obras en ejecución, cuya duración será de dos años, Lafarge tiene la licencia ambiental otorgada por el Ministerio de Energía y Minas y validada por el Municipio de Otavalo.



Foto: Mary Ellen Fieweger

*Las viviendas donde se alojarán los chinos contratados por Sinoma-CBMI Construction.*

La encargada de las obras es la empresa china Sinoma-CBMI Construction, especializada en plantas cementeras. La firma china proyectará, ejecutará y pondrá en marcha las nuevas instalaciones valiéndose de un contingente de técnicos y obreros especializados chinos. En el momento pico se prevé la presen-

cia de unos 300 trabajadores chinos y de un igual número de ecuatorianos. Éstos últimos serán contratados merced a un convenio entre el Estado ecuatoriano y el Gobierno chino para el fomento y protección recíproca de inversiones. El acuerdo permite la contratación en Ecuador de técnicos chinos, con tal de que un igual número de ecuatorianos sea utilizado en el mismo proyecto.

La mayoría de los ecuatorianos contratados será técnicos u obreros especializados y, dentro de lo posible, Lafarge dará prioridad a la contratación local. Sin embargo, el señor Salgado subrayó que en Imbabura hay pocas industrias y, por ende, escasea el personal especializado que Lafarge necesita para la obra. Por eso la empresa se verá con la necesidad de traer a trabajadores de otras provincias, ya que la oferta local es insuficiente.

Los trabajadores chinos se alojarán en un conjunto de viviendas prefabricadas construidas cerca de la planta, mientras los ecuatorianos vivirán en hoteles o casas en Otavalo, Ibarra y Quito.

Para abastecer la nueva línea productiva, la cementera francesa seguirá explotando la mina de piedra caliza de Selva Alegre sin necesidad de abrir nuevas canteras, aseguró el señor Salgado. ■

Lafarge produce actualmente 730 mil toneladas de cemento al año. Una vez terminada la segunda línea, la empresa prevé aumentar paulatinamente la producción de acuerdo con la demanda y, de darse las condiciones de mercado, alcanzar doblarla.

En una nota de prensa en su página Web (<http://www.lafarge.com/>), Lafarge afirma que adquirió Cementos Selva Alegre por 130 millones de dólares.



**SINOMA**

*La empresa Sinoma traerá desde China los obreros especializados para la obra.*

## CLAUSURA DE LA ESCUELA DE LIDERAZGO

# Mujeres listas para enfrentar nuevos retos

■ Esperanza Torres

La Coordinadora de Mujeres de Intag (CMI) ha cumplido con el pedido hecho en el foro del 8 de marzo del 2006 por algunas mujeres de la zona, que sintieron la necesidad de capacitarse en temas políticos. Diecinueve miembros del CMI se inscribieron en la Escuela de Liderazgo y, guiadas por María Elena Patiño, contratada por la Asamblea de Unidad Cantonal, se dedicaron a la formación política.

La licenciada Patiño tiene 18 años de experiencia en servicio social y estudios de postgrado en diferentes temas.

Según la licenciada Patiño, se debe seguir invirtiendo en la formación de lideresas en la zona porque han demostrado gran capacidad durante el curso que concluyó el 30 de marzo.

En la escuela participaron mujeres de las parroquias de Peñaherrera, Apuela, Plaza Gutiérrez y García Moreno. Con esta clausura, la CMI entrega a la zona de Intag a mujeres preparadas y capaces de tomar decisiones por el bien

de toda la gente inteña. ■



*Las participantes del Taller de Liderazgo enseñan orgullosas sus diplomas.*



# NOTICIAS DE LAS PARROQUIAS Y LAS COMUNIDADES

## EQUIPOS MÉDICOS

Promotoras y parteras reciben instrumentos básicos de la fundación PRODECI.

Pág. 14



## ASAMBLEA EN PEÑAHERRERA

Rendición de cuentas, planificación y el futuro teniente político fueron los temas de la reunión anual.

Pág. 15



## COLEGIO TENDRÁ NUEVO RECTOR

El polémico Efrén Hidrovo ha sido removido del rectorado del colegio José Peralta.

Pág. 15



NO SE PERMITIRÁ NI UN MILÍMETRO DE CORRUPCIÓN

# LAS TENENCIAS POLÍTICAS NO ESTÁN DE VENTA

■ José Rivera

El antropólogo Luís Guerra es el Jefe Político del cantón Ibarra. En una entrevista con el periódico **INTAG**, afirmó que el objetivo de la Gobernación de Imbabura es dinamizar el Plan de Gobierno de Rafael Correa, presidente del Ecuador. Dentro de este marco, las competencias del jefe político son muy amplias y serán cumplidas con miras a la construcción de la nueva patria altiva y soberana que prometió el jefe de Estado durante la campaña, indicó el Jefe Político.

Según el señor Guerra, los escenarios que se presentan son difíciles, pero a través de la movilización ciudadana se ha logrado viabilizar la consulta del 15 de abril, cuyo fin es dar a la ciudadanía la oportunidad de pronunciarse sobre la Asamblea Constituyente con plenos poderes propuesta por el Ejecutivo. El señor Guerra calificó al Gobierno de humanista: apenas poseionado, duplicó el bono de desarrollo humano (de 15 dólares a 30), el 1 de marzo puso en vigencia el Bono Social de Vivienda y en mayo inaugurará el programa de micro créditos que contribuirá a bajar el índice de desempleo. Con éste último, se está disminuyendo la influencia del Fondo Monetario Internacional, afirmó el señor Guerra, puesto que los micro créditos vendrán del Banco de Fomento. El país comenzó a cambiar el 26 de noviembre, indicó el señor Guerra, pero esto no sólo es del presidente sino el resultado de una gran minga ciudadana.

Con respecto a la estructura política de la provincia, el antropólogo Guerra explicó que está conformada por el Gobernador, el Intendente General de Policía de Imbabura, el Comisario del Cantón Ibarra, los Jefes Políticos y los Comisarios de cada uno de los cinco cantones, y los Tenientes Políticos de cada parroquia. El Teniente Político es el vocero del Gobernador que vela por la paz de la zona. Sobre todo, no puede involucrarse en cosas donde tenga que ser juez y parte. Enfatizó que el Gobernador no permitirá ni un sólo milímetro de corrupción. Para lograr esto, la ciudadanía tiene que vigilar los actos del teniente político. Si no cumple, "se sacarán a los quistes que estorban en este Gobierno", dijo el señor Guerra.

Los tenientes políticos designados en las parroquias inteñas son: César Antonio Arias Benalcázar (Peñaherrera); Pedro Gómez Astudillo (Vacas Galindo); Jorge Navarrete Cruz (Cuellaje); Elías Imbaquingo (Plaza Gutiérrez); Milton Jácome (García Moreno); Wilson Bolaños (Apuela).

El antropólogo finalizó aclarando que si el teniente designado no está al gusto de la población, tiene la facultad de hacer una asamblea y presentar ternas de tres candidatos, de los cuales saldrá la persona más indicada. ■



Foto: Marco Frattini

*El 17 de febrero Luís Guerra (derecha) fue delegado por el Gobernador de Imbabura a recoger en Cuellaje las carpetas de los candidatos a teniente político. En esta ocasión fue acompañado por el asesor del Gobernador, Licenciado Marcelo Maigua.*

## Periódico **INTAG**

### Subscripción



Para recibir por correo 12 números del periódico **INTAG**, envía un cheque a nuestra dirección.

Precios para 12 números:

- **Nacional:** 20 dólares
- **Américas:** 50 dólares
- **Europa:** 55 dólares
- **Asia y Oceanía:** 60 dólares



**Dirección García Moreno y Roca**  
Teléfono 062928345  
Celular 093630174

## FARYSYSTEM

- Ventas de computadoras
- Suministros de Ipod's, MP3, MP4, CD's
- Programas de Computadoras, Juegos de PC
- Reparación y mantenimiento garantizado
- Tintas, mesas para computadores y más



## NOTICIAS DE LAS PARROQUIAS Y COMUNIDADES

### PROMOTORES DE SALUD

# PRODECI ENTREGA EQUIPOS MÉDICOS



■ Pablo Pareja\*

La fundación Pro Derechos Ciudadanos (PRODECI) entregó a 42 promotores de salud y parteras comunitarias de Intag equipos e instrumentos básicos. La entrega, que se llevó a cabo en diciembre 2006 en el Centro Ecoturístico Nangulví, es parte del proyecto Apoyo al Fortalecimiento de Sistemas Locales de Salud que se ejecuta en tres Áreas de Desarrollo de los cantones de Cotacachi y Cayambe. Participan en este proyecto la Junta de Andalucía (España) y Ayuda en Acción, esta última mediante sus socios estratégicos: PRODECI (Intag), Tierra Viva (Cotacachi), Casa Campesina (Cayambe) y el Consejo Intersectorial de Salud (CIS) de la Asamblea de Unidad Cantonal (AUC).

En la entrega estuvieron el ingeniero Luis Cazares, vicepresidente de PRODECI, el doctor Mauro Cifuentes de Ayuda en Acción, la doctora Pilar Muthre, coordinadora zonal de Salud, la licenciada Lorena Jácome, técnica de Salud de PRODECI, y el señor Vladimir Santander, presidente de la Junta Parroquial de Selva Alegre.

Este aporte valora y apoya el importante trabajo que realiza el recurso humano comunitario a favor de la vigilancia y mejoramiento de las condiciones de salud de las comunidades a las cuales pertenecen.



*Los promotores de salud con sus flamantes equipos.*

El kit entregado a cada uno de los promotores de salud consta de una mochila, dos linternas, un mandil, un equipo de curaciones y sutura, una caja de esterilización, módulos de capacitación, una carpeta portadocumentos y otros útiles. ■

\*Técnico de PRODECI

## BREVE

PORDECI ORGANIZÓ MINGA

### Reforestación de vertientes hídricas

■ Acudieron muy temprano a la cita habitantes de las comunidades de Santa Alicia, Tollo Intag, San Lorenzo y El Palmar, Cuara-ví y El Rosal. Estas comunidades forman parte del proyecto especial de construcción de ocho sistemas de agua potable de la zona de Intag. Sus habitantes madrugaron para participar en las mingas programadas para el 6, 8 y 9 de marzo.

Tras caminos difíciles pero con muchas ganas, los participantes en las mingas trasladaron los árboles a lomo de mulas hasta los ojos de agua, la zona de reforestación de cada comunidad. El objetivo era claro: aportar un granito de arena para conservar nuestras vertientes de agua. Palas y machetes fueron nuestras herramientas para plantar los árboles nativos: guandaras, alisos, guabas de monte, sangre de drago, guayacán, y otras especies. Entre todas las comunidades sembramos unas 4000 plantas.

Mientras realizábamos la reforestación, íbamos analizando la situación actual del agua. Hubo consenso al respecto: el agua es cada vez más escasa. Para revertir este fenómeno, tenemos que seguir reforestando y protegiendo nuestras vertientes. Caso contrario, corremos el riesgo de quedarnos únicamente con la infraestructura y sin agua, lamentándonos de no haber hecho nada a tiempo para cuidar nuestros ojos de agua, que permiten la vida de los seres humanos, los animales y las plantas. Después del aire, el agua es el elemento más indispensable para la existencia de los seres vivos y es parte importante de la riqueza de un país. ■ PP

### PARA LOS Y LAS AMANTES DEL CAMPING

## Se alquilan equipos en el Complejo Nangulví

El Comité Ecoturístico Intag (CEI) ya está equipado para ofrecer a los y las turistas una experiencia de calidad durante su estadía en la zona. Gracias a la fundación Pro Derechos Ciudadanos (PRODECI), la entidad cuenta con diez bicicletas montaÑeras, cascos y guantes, cinco carpas para siete personas cada una, 20 sleeping, 10 colchonetas inflables, 20 boyas de caucho para rafting en los ríos, 21 pares de botas, 20 impermeables y 10 linternas.

Los equipos se pueden alquilar en el Complejo Ecoturístico Nangulví. Para mayor información, contactarse con Hugo Montenegro al 2 648 291. ■ PP

### EN EL CHONTAL

## Turismo Comunitario en Intag

■ Paúl Gualatuña\*

El Comité Ecoturístico de Intag (CEI) participó en el taller sobre calidad ofrecido por la Federación Plurinacional de Turismo Comunitario del Ecuador (FEPTCE). El evento, en el cual intervinieron 30 organizaciones comunitarias del país, tuvo lugar en El Chontal el 15 y 16 de enero. De la zona estuvieron Antonio Parreño, Evelin Vaca, Alba León, Oscar Cultid y Edmundo Lucero del CEI, Juan Lasso, técnico quien realizó un estudio de mercado en Intag, y Pablo Pareja de Pro Derechos Ciudadanos (PRODECI).

Los y las talleristas colaboraron en una serie de actividades, desde revisar el *Manual de calidad para la gestión del turismo comunitario del Ecuador* hasta intercambiar experiencias culturales.

Las organizaciones miembros de la FEPTCE estarán llevando a cabo una encuesta a fin de actualizar la base de datos de la entidad. Además, un representante de cada Operación de Turismo Comunitario (OTC) recibió fichas de evaluación de las experiencias de turismo en sus comunidades.

Al final del taller se hizo una visita de campo a Magdalena Bajo, para conocer los proyectos y actividades realizadas por la Corporación Talleres Gran Valle. ■

\*Técnico de PRODECI

# ASAMBLEA PARROQUIAL EN PEÑAHERRERA

**U**nos 150 moradores de la cabecera parroquial y de las comunidades asistieron el 11 de febrero a la Asamblea Parroquial de rendición de cuentas y planificación. El evento tuvo lugar en la Escuela España.

Después de la instalación de la asamblea, el agrónomo Luis Dávila, secretario tesorero de la Junta, leyó el informe económico, desglosando la proforma presupuestaria aprobada para el año 2006. También detalló la planificación para el 2007, explicando el presupuesto correspondiente y las obras priorizadas que serán ejecutadas con el Gobierno Provincial de Imbabura, el Municipio de Cotacachi, la Asamblea de Unidad Cantonal y otras entidades y organizaciones.

Por su parte, el economista Gustavo León, presidente de la Junta Parroquial, hizo público el informe de gestión 2006 y enumeró las necesidades atendidas en colaboración con autoridades cantonales, provinciales y organizaciones no gubernamentales.

A continuación, cada comisión dio su informe, acompañándolo con las propuestas de trabajo para el 2007. La agrónoma Alba Benalcázar informó sobre Educación, Cultura y Deportes; Lourdes Tinajero sobre Salud, Sanidad, Salubridad e Higiene Ambiental; Gladis Vallejos sobre Ambiente, Turismo y Producción; y Guillermo Enríquez sobre Infraestructura, Vialidad y Servicios Básicos.

Finalmente, y dando seguimiento a un pedido de la Coordinadora Zonal ante el Gobernador de Imbabura, la Asamblea nominó a un candidato a teniente político de la parroquia. Los representantes legales de la Unión de Comunidades de Peñaherrera propusieron al señor Jorge Pereira por su compromiso en la defensa de los recursos naturales de la zona y por su capacidad de responder a las necesidades de las comunidades. Los asambleístas aprobaron por 88 votos contra 10 la candidatura del señor Pereira frente a la de Wilson Bolaños, respaldado por otros moradores de la parroquia.

La Unión de Comunidades de Peñaherrera también hizo un llamado a la Junta para que haga frente a la mala administración del Colegio Agropecuario José Peralta, hecho que está perjudicando a los estudiantes y la parroquia. ■MF

*Gustavo León,  
presidente de  
la Junta  
Parroquial de  
Peñaherrera*



Foto: Archivo Periódico

## DESPEDIDA CAUSA ALEGRÍA Y TRISTEZA

# Clausura del año escolar 2006 - 2007

■ Helen Wefers

**E**l 2 de febrero en un programa especial, del Colegio Nacional Apuela se graduaron Sonia Angulo, Mónica Yépez, Carlos Arias, Alex Bolaños y Mayra Hidalgo. En el evento también estuvieron presentes la reina del colegio, Mayra Gaona; el presidente de la Junta Parroquial de Apuela, Alex Vergara; la licenciada encargada del grupo, Nelly Reyes; el presidente del Comité Central Estudiantil, Juan Bolaños; el primer vocal del Colegio, Patricio Espinosa; el supervisor Carlos Jaramillo, el padre Nilo Cuenca y el rector del colegio, Kléber Bonilla. Carlos Arias, mejor estudiante del curso, recibió una medalla de honor. Igualmente fueron honrados los mejores estudiantes de cada curso. La secretaria del rectorado, Rubí Morejón, subrayó la importancia de educarse porque sólo la educación libera el individuo de la ignorancia.

De la misma manera, la Escuela Francisco Javier Endara se despidió de los siguientes alumnos del séptimo año de educación básica: Juan Carlos Cabascango, Lenin Flores, Carlos Guerrero, David Ortega, Vinicio Portilla, Hermán Salcedo, Evelin Arias,

Araceli Anangonó, Lisset Cabascango, Anita Carrión, Mayra Guerrero, Karina Males, Katherine Males y Erika Sevillano. Con la presencia del presidente del Comité de Padres de Familia, Franklin Montenegro, el padre Nilo Cuenca, el supervisor Rolando Lomas Tapia y la reina de la escuela Jessica Freire, los alumnos recibieron sus libretas. Joel Cabascango, del Comité de los Padres de Familia, expresó su agradecimiento al director Luis Guapulema por su esfuerzo y el cambio positivo que ha fomentado en la institución. Lisset Cabascango fue la mejor estudiante de su año. ■



*Los egresados del Colegio Apuela junto a la licenciada Nelly Reyes, profesora del plantel.*

Foto: José Rivera

## Nuevo rector en Peñaherrera

■ La Dirección Provincial de Educación de Ibarra retiró de su cargo al polémico rector encargado del Colegio José Peralta, Efrén Hidrovo. Según el magíster Miguel Castillo, sub director de la Dirección Provincial, el ex rector fue retirado mediante acuerdo ministerial. El magíster Castillo indicó que se está tramitando una comisión de servicios para el licenciado Hidrovo y que ya no va a regresar al Colegio de Peñaherrera.

El ex rector fue el blanco de críticas por parte de padres y madres de familia y autoridades locales y zonales debido a su abierto apoyo a la empresa minera Ascendant Copper Corporation. Según denunciaron las personas citadas en una reunión de la Coordinadora Zonal el 13 de enero, el licenciado Hidrovo prestó las instalaciones del colegio a la minera y recibió donaciones de la misma, pese a un acuerdo firmado con la Junta Parroquial. Esto motivó la Asociación de Juntas Parroquiales a pedir a las autoridades que investigaran al ex rector. Dos funcionarios de la Dirección Provincial de Educación de Imbabura, Manuel Báez y Marcelo Paucar, fueron nombrados para llevar a cabo el análisis de la actuación del educador. Mientras el licenciado Paucar no quiso pronunciarse en la reunión mencionada respecto a sus conclusiones, el licenciado Báez indicó que recomendaría que fuera revocado el nombramiento.

Según el economista Gustavo León, hasta la primera semana de enero el licenciado Hidrovo maniobraba para no perder su cargo. La autoridad parroquial indicó que se conformó el Consejo Directivo del Colegio en enero y que el ex rector "manipuló para ser nombrado primer vocal". Con este nombramiento, habría sido de nuevo rector encargado. Para evitarlo, la Coordinadora Zonal se dirigió a la Dirección Provincial de Educación. Las autoridades educativas de Imbabura aprobaron la solicitud y no dieron paso al Consejo Directivo.

El economista León indicó que se estará conformando un nuevo Consejo Directivo en las próximas semanas, cuyo primer vocal será el rector encargado del Colegio José Peralta. ■MEF

## NOTICIAS DE LAS PARROQUIAS Y LAS COMUNIDADES

ASAMBLEA PARROQUIAL EN APUELA

# NO HAY FUNDAMENTO PARA DESTITUIR AL PRESIDENTE

■ Helen Wefers

Tres vocales de la Junta Parroquial de Apuela acusaron a su presidente, Alex Vergara, de haber falsificado cheques. Estas aseveraciones se hicieron durante la tercera Asamblea Parroquial realizada el 20 de marzo en el Colegio Nacional Apuela. Alrededor de 200 moradores y moradoras asistieron a la reunión, cuyo orden del día incluía informes sobre el manejo de las finanzas de la Junta y las obras realizadas.

Rubí Piedra, Joel Cabascango y Orlando Ortega, vocales de la Junta, afirmaron que el señor Vergara había falsificado firmas en el año 2005 y también el año pasado. El vicepresidente, Eduardo Merizalde, no unió su voz a la acusación. Como consecuencia, los vocales mencionados presentaron una denuncia en octubre de 2006 a Lenin Almeida, asesor jurídico del Consejo Nacional de Juntas Parroquiales de Ecuador (CONAJUPARE), y a Adán Ruiz, presidente de la Asociación de Juntas Parroquiales de Imbabura (AJUPRI), a fin de que investigaran la aplicación de la Ley de Juntas Parroquiales Rurales. En caso de encontrarle culpable de las acusaciones, el señor Vergara habría sido removido de sus funciones. Sin embargo, según el señor Almeida, sólo existen cinco causas para destituir a una autoridad parroquial, ninguna de las cuales es aplicable en este caso. Para hacer el seguimiento de la actuación del presidente, los y las asambleístas eligieron a Luis Sevillano, Ernesto Játiva y Manuel Escanta al Comité de veduría. Mientras tanto, el señor Vergara enfrenta un juicio como resultado de las acusaciones, interpuesto por los tres vocales mencionados.

### Centro de Salud, mantenimiento de vías y más

Las personas que participaron en la Asamblea daban atención especial al tema del nuevo Centro de Salud que se construirá en Apuela con financiamiento gestionado por el Municipio de Cotacachi. También se informó sobre inversiones que ha hecho el Municipio en las comunidades: En Pucará financió la casa comunal, en Puranquí hizo el entubado de aguas, en La Colonia y Pueblo Viejo ayudó con los sistemas de agua potable, en La Esperanza financió el cerramiento y la adecuación de la escuela y en Irubí puso el aula de la escuela.

Por su parte, el Gobierno Provincial limpió los derrumbes en las vías Cuicocha -

Apuela, Nangulví-Apuela, Irubí-Cazarpamba y la vía a Otavalo. Asimismo, fue aplanada una parte del terreno del Colegio Nacional Apuela y fue ampliado el estadio de Irubí.

Entre los proyectos financiados por organizaciones consta la reforestación de las cuencas hídricas en la parroquia de Apuela, facilitada por Defensa y Conservación Ecológica de Intag (DECOIN).

### Falta de comprensión entre los vocales de Apuela

En una entrevista con el periódico **INTAG**, los vocales de la Junta Parroquial de Apuela opinaron sobre el porqué de los problemas que se están enfrentando. Según Joel Cabascango, existe una falta de credibilidad debido a la desunión en la Junta y la ausencia de comunicación para que el pueblo sepa lo que están haciendo sus representantes.

Por su parte, el presidente dijo que los ataques a su persona le han dificultado su trabajo. En respuesta, los vocales argumentan que es su deber informar a las autoridades sobre las irregularidades cometidas por el presidente.

Al fin y al cabo, como indicó un vocal, cuando no existe la unión esencial para que la Junta trabaje de manera eficaz, "el pueblo es el que pierde". ■



Foto: Helen Wefers

Alex Vergara, presidente de la Junta de Apuela, con Lenin Almeida del CONAJUPARE y Adán Ruiz de la AJUPRI.



Confecciones de ropa e implementos deportivos

Le atenderemos en las siguientes direcciones:

LOCAL #1: Juan Montalvo 437, entre Bolívar y Roca

LOCAL #2: Bolívar y Abdón Calderón

LOCAL #3: Estampados: Roca y Juan Montalvo

Tel: 2 921 - 733  
2 925 - 644  
2 925 - 613

OTAVALO - ECUADOR



## NOTICIAS DEL PAÍS Y EL MUNDO

<p><b>VENENO GOTA A GOTA</b></p> <p>De los grifos de Quito sale agua con arsénico, pero las autoridades hacen oídos sordos a las denuncias. <i>Pág. 17</i></p>	<p><b>¿QUÉ PASA EN LA CORDILLERA DEL CÓNDOR?</b></p> <p>El ejército defiende transnacional minera y hostiga a los opositores. <i>Pág. 20</i></p>	<p><b>¡FUERA IAMGOLD!</b></p> <p>Comunidades del austro en lucha contra minera que amenaza los recursos hídricos comunitarios. <i>Pág. 26</i></p>
--	--	---

DESDE QUITO

# EL AGUA, LÍQUIDO MORTAL

■ Katerine Endara\*

**E**n Quito el agua no sólo es un líquido que permite la vida. También permite la muerte. Sí, porque el agua supuestamente potable suministrada a las poblaciones de Tumbaco y Guayllabamba contiene altos contenidos de arsénico. Más de 60 mil personas han sido contaminadas por el consumo diario durante varios años.

El arsénico causa graves e irreversibles daños a la salud. Provoca cáncer a la piel y a diferentes órganos internos como los pulmones, afecta a los sistemas linfático y nervioso, reduce la habilidad de aprender. Según la Agencia para la Protección del Medio Ambiente estadounidense (EPA, por sus siglas en inglés), la exposición a una cantidad minúscula de arsénico (0,05 miligramos por litro de agua) puede causar cáncer a la piel en hasta el tres por ciento de las personas expuestas. En Tumbaco y Guayllabamba las concentraciones de arsénico en el agua llegan hasta 14 veces más de esta cifra. Esto quiere decir que podría haber hasta 2000 personas afectadas ya en Tumbaco y Guayllabamba debido a la intoxicación crónica que han sufrido. Lo que es más, la población entera está acumulando arsénico en sus órganos, haciéndola más vulnerable a las enfermedades mencionadas.



Foto: Archivo Periódico Intag

*Fuente de agua destinada para el consumo*

Este problema de salud pública se debe a la falta de cumplimiento con regulaciones y normas técnicas, ambientales y de defensa del consumidor. Las autoridades (in)competentes no han controlado la calidad del agua potable y, lo más penoso de todo, siguen suministrando agua con arsénico, minimizando el problema y engañando a la población en cuanto a los riesgos inherentes en esta situación. Las autoridades conocieron del problema hace más de dos años y no hicieron nada. Es indignante que la población con menos recursos sea la más vulnerable. Toma el “agüita con arsénico” todos los días y, al ser preguntada al respecto, responde, resignada: “¿Qué más da? De algo nos tenemos que morir”.

La ciudadanía va despertando y entendiendo que ha sido engañada, estafada y agredida. Se han presentado casos que evidencian el daño ocasionado a la salud. Una vez que exija que sus derechos sean respetados, se iniciará una evaluación de la población afectada para determinar las afectaciones y los tratamientos necesarios, y lloverán los reclamos para que las víctimas sean indemnizadas. ¿Quién pagará las indemnizaciones millonarias? Pues el Municipio es la entidad responsable y, como consecuencia, serán todos los quiteños y quiteñas, o tal vez todos los ecuatorianos y ecuatorianas. ¿Por qué tenemos que pagar todos y todas las irresponsabilidades e inmoralesidades de unos cuantos altos funcionarios públicos a quienes no les importa el bienestar de la población?

La gestión del agua debe ser enfocada en la calidad de este recurso y su conservación. El agua como un bien público debe ser un principio fundamental en la gestión de los recursos naturales y económicos del país, puesto que éste es un recurso estratégico.

Es fundamental su manejo en forma integral, desde las cuencas de provisión hasta las cuencas receptoras del agua usada. Su monitoreo es cuestión de vida o muerte. La ciudadanía no puede conformarse con un servicio público pésimo.

Ya basta de pensar que el agua es una mercancía que se vende.

*\*Difundida por Acción Ecológica, correo electrónico: urbano@accionecologica.org, 15 de marzo de 2007*

## Ecuador

# Nueva investigación del salvataje bancario

**J**orge Vivanco, Ramiro Larrea, monseñor Víctor Corral y Eduardo Valencia serán los miembros de la comisión que vuelve a investigar la crisis bancaria ocurrida hace ocho años. El presidente Rafael Correa presentó la Comisión Especial el 3 de abril.

El trabajo de la comisión comienza oficialmente el 10 de abril. Sin embargo, desde la Presidencia de la Corporación Financiera Nacional (CFN) el señor Valencia ya realizó un estudio sobre el “desfinanciamiento que la CFN sufrió y sus razones”. Según el señor Valencia, el perjuicio a esta entidad sería de unos mil millones de dólares. A esto se suma que las pérdidas para el Estado ocasionadas por la crisis oscilarían entre seis y ocho mil millones de dólares.

La comisión analizará los efectos que tuvo el salvataje bancario y “buscará a los responsables”.

Aunque muchos casos fueron ya sobreseídos, el presidente Correa aclaró que lo importante será evidenciar quiénes fueron los “culpables y promotores de la Ley de Garantía de Depósitos”.

Además, la Comisión investigará a los jueces que resolvieron algunos casos y a los sectores productivos y bancarios que se habrían beneficiado de esas medidas. Por ello, pedirá información al sistema financiero sobre el monto que se congeló y las formas en que se utilizó ese dinero.

*Fuente: El Comercio, 4 de abril de 2007, página 10*

## NOTICIAS DEL PAÍS Y EL MUNDO

GOBIERNO ANUNCIA PLAN ECONÓMICO

# INVERSIÓN SOCIAL Y PRODUCTIVA, LAS PRIORIDADES

**E**l ministro de Economía, Ricardo Patiño, explicó que en el 2010 la inversión social debe llegar del 22 por ciento del presupuesto del Estado (la cifra del año pasado) al 38,4 por ciento. También habrá un alza en el porcentaje dedicado a la inversión productiva, del 6,4 por ciento del 2006 al 11 por ciento.

Al mismo tiempo se reducirá el pago de la deuda exterior del 38 por ciento del 2006 al 28 por ciento del 2007, para llegar al 11,8 por ciento en el 2010.

El Gobierno prevé un crecimiento del 4,4 por ciento para este año y una inflación del 3,5 por ciento. Espera reducir el desempleo del casi 10 por ciento de este año al 8 por ciento en 2010.

A continuación, algunas de las metas adicionales anunciadas por el ministro al presentar el primer Plan Económico del Gobierno de Rafael Correa.

### Sector energético

El régimen invertirá unos 2 000 millones de dólares en la generación eléctrica durante los cuatro años venideros. Además, invertirá cerca de 2 800 millones de dólares en producción, exploración, transporte y rehabilitación de la refinería de Esmeraldas, almacenamiento de gas y otros conceptos relacionados con el sector hidrocarburos.

### Sector agrícola

El Gobierno aspira incrementar en 50 mil hectáreas el área de cultivo. Se impulsará la producción de palma africana, caña, maíz duro, cacao y arroz. Se incrementará en 112 mil hectáreas el área dedicada al pasto de ganado lechero y en 88 mil hectáreas el área para pasto de ganado para carne. Los sembríos de los productos que conforman la canasta básica familiar (hortalizas, legumbres, tubérculos y granos) serán incrementados también en 110 mil hectáreas.

Se aumentará en 20 mil hectáreas los cultivos no tradiciona-

les de exportación (aguacate, maracuyá, palmito, flores, mango) y en igual cantidad el área dedicada a nuevos productos de exportación (cebolla, maní, plantas medicinales).

Se ampliará la superficie con riego en más de 50 mil hectáreas. Asimismo, se aplicará un plan de forestación en 200 mil hectáreas.

Se rehabilitarán los silos de la ex ENAC para garantizar la compra de productos agrícolas a los campesinos.

Se vacunará contra aftosa al cien por ciento del ganado.

Se promoverá la investigación productiva.

### Sector industrial

Se incrementará la participación de la industria nacional en las compras públicas en un 15 por ciento y se triplicará el monto dedicado a la investigación y el desarrollo del 0,07 por ciento al 0,2 por ciento del producto interno bruto (PIB, esto es, el valor total de todos los bienes y servicios producidos en el país durante un año).

Se financiará la exportación de bienes ecuatorianos y se dedicarán 300 millones de dólares en créditos al sector productivo y 60 millones de dólares para las microfinanzas.

### Otros frentes

Se creará el Banco del Afiliado y del Migrante.

Se impulsará el Plan 5-5-5: créditos de hasta 5 000 dólares, hasta cinco años de plazo y cinco por ciento de interés.

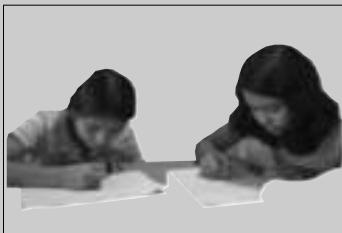
Se transferirán en una primera fase 60 millones de dólares para el Programa Bono de la Vivienda, con préstamos hasta 3 600 dólares.

Habrà un enfoque en las familias de escasos recursos económicos en las áreas rurales y sectores urbanos marginales del país. ■

*Fuente: La Hora, 4 de abril de 2007, página B2*

## No se te pierdas el próximo número del periódico *INTAG*

¿Cómo va la educación en la zona? Un reportaje especial.



Los indígenas triunfaron: a raíz de 26 años de lucha se prohíbe la minería en el estado de Wisconsin.



Intag en Costa Rica: II Encuentro de la Red latinoamericana de Mujeres en Resistencia a la Minería.



Lafarge: la cementera duplicará su capacidad productiva. Un análisis de los impactos ambientales y sociales de la ampliación de la planta.

La III Feria de Cuero y roducción: los datos y momentos más sobresalientes del evento.



La Consulta Popular: ¿Cómo pronunció la ciudadanía y por qué?



## NOTICIAS DEL PAÍS Y EL MUNDO

¡NO REGRESAREMOS CON LAS MANOS VACÍAS!

# INTAG VUELVE A QUITO

■ *Helen Wefers*

**C**inco buses salieron de Intag a las tres de madrugada el 22 de abril, el Día Mundial del Agua, con unos 130 inteños e inteñas a bordo. En la capital les esperaban miembros de grupos y organizaciones de todas partes del país. Su objetivo: manifestar contra la privatización del agua y a favor de la anulación de las concesiones mineras. Había gente de las provincias de Chimborazo, Azuay, Bolívar, Pichincha, Tungurahua, Zamora Chinchipe, Morona Santiago, Cotopaxi, Pastaza y Los Ríos.

La gente marchó desde el Parque el Arbolito hasta el Ministerio de Energía y Minas, gritando: “¡Abajo las concesiones del agua!” y “¡Minería no, Constituyente, sí!”. Contaron con el respaldo de Salvador Quishpe y dos diputados más del Congreso Nacional. Mientras los 500 manifestantes esperaban que les recibiera el economista Alberto Acosta, ministro de Energía y Minas, disfrutaron la actuación de cantantes y poetas de zonas afectadas por proyectos mineros e hidroeléctricos, las dos caras de la misma moneda, según afirmaron miembros de las comunidades.

Finalmente, el ministro conversó con los y las manifestantes. Dijo estar conscientes del sufrimiento de los pueblos amazónicos debido a la explotación petrolera por parte de empresas que no cumplen con sus compromisos. Añadió que lo mismo se puede observar con las mineras, las cuales no contribuyen al desarrollo local o nacional, sino provocan división y enfrentamiento entre la gente de los mismos pueblos. El ministro Acosta prometió pedir al Gobierno que se haga una consulta a nivel nacional antes de establecer nuevas concesiones mineras y que se promueva

el diálogo nacional respecto a la conveniencia de la minería.

Pero los y las manifestantes contestaron que sólo aprobarían el diálogo a condición de que se suspendan las concesiones. Asimismo, Sixto León, dirigente de la Coordinadora Nacional, añadió que todavía hay muchas peticiones sin respuesta, como la de que salgan los militares de las concesiones mineras e hidroeléctricas.

Luis Robalino, concejal de Cotacachi, leyó una carta redactada por la Coordinadora Nacional, afirmando que sin un pronunciamiento definitivo del Gobierno, las empresas mineras “vienen actuando como si el Ecuador fuera tierra de nadie”. Como consecuencia, la Coordinadora concedió “un plazo de 15 días al Ministerio de Energía y Minas para que se dé respuesta oficial favorable a nuestra demandas”. De no cumplirse, las comunidades tomarán acciones “que garantizan efectivamente la plena vigencia de nuestros derechos”.

En el Ministerio del Ambiente, esperaron en vano a la ministra. Finalmente, una delegación se reunió con un representante del Consejo Nacional de Recursos Hídricos (CNRH). Los ofrecimientos de éste no satisficieron a la gente y un grupo decidió permanecer en el ministerio para hacer una rueda de prensa el día siguiente. El 23 de marzo informaron sobre sus exigencias en el Foro de los Recursos Hídricos e hicieron una breve manifestación en el edificio del CNRH y el Ministerio del Ambiente.

Para la intervención de un inteño en el Congreso Nacional, pase a la página 5. ■

# FABRICA DE PUERTAS

## ELABORAMOS

Puertas, Ventanas de todo tipo, Muebles de cocina, Closet, Tapamarcos, Barredoras, etc.

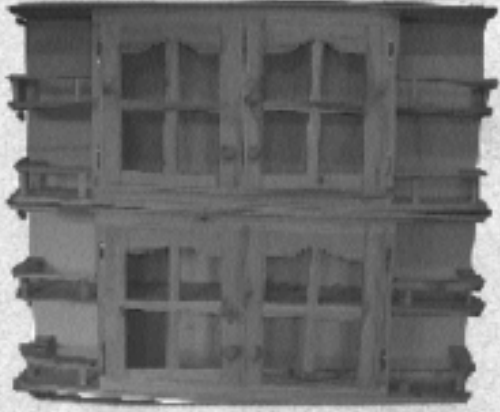
### DISTRIBUIDORES AL POR MAYOR Y MENOR


*Propietario Juan Pilicita*

DIRECCIÓN: Fábrica Panamericana Norte, frente al colegio de Ingenieros de Imbabura, diagonal al Banco Internacional      Teléfono: 068 063 358

Sucursal Otavalo: Calle Roca y Quiroga N° 1004;      Telefono: 085 247 383

EXCLUSIVO EN LAUREL









REPORTAJE AQUÍ

# REPORTAJE

# AQUÍ

## NOTICIAS DEL PAÍS Y EL MUNDO

5000 DESFILARON EN LA CAPITAL DE AZUAY

# MARCHA POR LA VIDA EN CUENCA

■ Marco Frattini

Las comunidades y organizaciones populares que en todo el país se oponen a la explotación minera a gran escala se dieron cita en Cuenca el 26 de febrero para una gran marcha en defensa de la vida y la soberanía nacional. La Coordinadora Nacional por la Defensa de la Vida y la Soberanía, que desde enero traza las líneas de esta lucha, reunió en Cuenca a unas 5000 personas de las provincias de Azuay, Cotopaxi, Imbabura, Loja, Morona-Santiago, Pichincha y Zamora-Chinchiipe. Entre el gran número de gente, comités y organizaciones, destacó la presencia del alcalde de Sigsig, Marcelino Granda, y del alcalde de Gualaceo, César León.

La manifestación, que en todo momento tuvo carácter pacífico y festivo, arrancó a las nueve y media de la mañana desde el Parque de la Madre, atravesó el centro de la capital de Azuay y concluyó tres horas después delante de la Dirección Regional de Minas (DRM), resguardada por policías antidisturbios. Allí representantes de las organizaciones leyeron sus declaratorias finales y entregaron al Director de la DRM un oficio con las reivindicaciones de la Coordinadora Nacional, el mismo que una delegación de manifestantes ya había entregado al gobernador Oswaldo Larriva.

Radio Intag transmitió en directo los momentos más significativos del evento.

### El rol de la Coordinadora

Desde febrero la Coordinadora Nacional se ha declarado en asamblea permanente en apoyo a los movimientos populares que piden el respeto de los derechos constitucionales. Sixto León, dirigente de la Coordinadora Nacional, afirmó que “el presidente Correa ha dicho que el suyo es un Gobierno del pueblo, entonces desde el pueblo queremos hacerle la demanda al fin de que se sensibilice y actúe en beneficio del pueblo y las comunidades afectadas por todas estas transnacionales mineras que se han hecho conceder grandes espacios de recursos naturales en el país”. Y añadió: “El pasado Gobierno entregó concesiones violando la Constitución (especialmente los ar-



Foto: Christian Guarnizo

La marcha aproximándose a la Delegación Regional de Minas

tículos 86 y 88 y 272), entonces exigimos al Gobierno y al Ministerio de Energía y Minas que dejen sin valor o anulen todas las concesiones dadas en el país. Estamos cansados de ofrecimientos, queremos hechos y creemos que hay que cumplir con las demandas de los movimientos sociales y las comunidades”.

La jornada reivindicativa finalizó en la Facultad de Medicina de la Universidad de Cuenca, donde la Coordinadora Nacional se reunió para evaluar el evento, intercambiar información y preparar nuevas protestas. ■



Foto: Marco Frattini



Foto: Marco Frattini

Intag, ¡presente!

## La Coordinadora Nacional por la Defensa de la Vida y la Soberanía pide al Gobierno nacional:

- Declarar Ecuador país libre de minería a gran escala.
- Declarar de inmediato la moratoria de nuevas concesiones mineras.
- Decretar la suspensión de las actividades de todos los proyectos mineros de gran escala y la salida las empresas que los llevan a cabo.
- Anular las concesiones otorgadas a las transnacionales por ser inconstitucionales al violar, entre otros, los Artículos 86 y 88 de la Constitución y por la falta de aplicación del Artículo 272.
- Ratificar las suspensiones dadas en Morona-Santiago, Zamora-Chinchiipe e Intag.
- Desmilitarizar las zonas mineras en conflicto, investigar y sancionar a los causantes de la violación de los derechos humanos.
- Anular los juicios a los dirigentes de las comunidades afectadas por mega proyectos mineros.
- Hacer pública la información sobre las concesiones mineras entregadas y en trámite, así como los respectivos estudios de impacto ambiental entregados por las empresas.
- Establecer igualdad de condiciones frente a la millonaria campaña de la Cámara de Minería en los medios de comunicación.



## NOTICIAS DEL PAÍS Y EL MUNDO

BOSQUE PROTECTOR CONCESIONADO

# MINERÍA AMENAZA AGUAS DE AZUAY

■ Marco Frattini

En la zona de Victoria del Portete (cantón Cuenca, Azuay) se empezó a hablar de minería hace casi cincuenta años, pero los problemas comenzaron en el 2002, cuando el Ministerio de Energía y Minas, el Ministerio del Ambiente y el Ministerio de Defensa concesionaron a la transnacional canadiense Iamgold 13 mil hectáreas del bosque protector Irquis-Yanuncay. El área otorgada a Iamgold es un sistema de humedales, pantanos y lagunas (incluidas las tres lagunas de Quimsacocha) que alimenta los ríos Portete, Girón, Yanuncay e Irquis y proporciona a las comunidades de la zona el agua para el riego y el consumo humano. En la actualidad, la minera canadiense está poniendo hitos, cercas y estacas en toda el área concesionada, mientras en 200 hectáreas de ésta está efectuando prospecciones.

### El expolio del agua

Federico Guzmán, presidente de la Comisión de Defensa del Medio Ambiente de Victoria del Portete, explicó que Iamgold pretende extraer oro, plata y cobre cavando túneles de hasta 300 metros de profundidad. Denunció que la transnacional nunca socializó sus planes, y que aunque no ha empezado actividades extractivas en gran escala, ya se ha detectado contaminación por metales pesados en las aguas de la zona. “La comunidad de La Victoria”, dijo, “hizo un estudio con la Comisión Ecuatoriana de Energía Atómica y encontró en el agua una concentración de plomo que rebasa 20 veces el límite establecido para el uso agrícola y el consumo humano. También detectamos altas concentraciones de aluminio en tres sondeos en sendas quebradas”.



“Estamos en una zona medular”, subrayó el señor Guzmán. Y añadió: “Las lagunas vierten por todos lados, son como venas. Si los túneles cortan las venas de agua, se cortará el abastecimiento a los ríos y nos quedaremos sin riego y sin agua. Será un desastre”.



Foto: Marco Frattini

*Federico Guzmán es uno de los líderes de la comunidad de Victoria del Portete.*

El señor Guzmán también indicó que el agua que quede estará contaminada, porque el lavado de minerales con químicos afectará las napas y las quebradas donde nacen los ríos.

### Conflictos con autoridades

La amenaza ambiental, la parcialidad de los medios informativos y la indiferencia o el apoyo a la minería de autoridades locales, cantonales y provinciales pusieron en pie de lucha a los moradores de la zona.

En febrero 2006 se conformó un Comité Cívico en Victoria del Portete y un Comité de Defensa Ambiental en la cercana Tarqui. En junio del mismo año la población de Victoria del Portete pidió la renuncia del presidente de la Junta Parroquial, y después de la salida de éste clausuró los locales de la Junta. Sin embargo, en septiembre el Ministerio de Energía y Minas y el Ministerio del Ambiente comunicaron que Iamgold tenía derecho a seguir trabajando porque la concesión ya estaba dada. En respuesta las comunidades de Victoria del Portete decidieron no participar en las elecciones nacionales del 15 de octubre.

Actualmente los comités que representan a las comunidades de la zona forman parte de la Coordinadora Nacional en Defensa de la Vida y la Soberanía. Piden la anulación de todas las concesiones de Iamgold, la salida de la empresa de la zona y el respeto de los legítimos derechos de las comunidades sobre las tierras donde han nacido. ■

## En Colombia

# Senadora pide que el mundo aisle a Uribe

Según Piedad Córdova, “el pueblo colombiano se encuentra acosado por crisis que impiden su desarrollo como nación”. La señora Córdova es senadora por el Partido Liberal Colombiano y directora nacional del Movimiento Poder Ciudadano.

La senadora afirma que los poderes establecidos, aliados con bandas paramilitares y narcotraficantes, se han apropiado de los presupuestos y los sectores de salud, recursos naturales y obras públicas para su beneficio particular. Quince de los colaboradores del presidente Álvaro Uribe han sido enjuiciados y encarcelados por actos delictivos y otros 17 están en la mira de la justicia, incluyendo a congresistas y funcionarios. Según la senadora Córdova, nadie puede dudar “que existe un vínculo entre los paramilitares y la cabeza del Gobierno”. Y añade que el presiden-

te Uribe “aparece como cómplice y auspiciador del encarcelamiento, la desaparición, tortura y muerte de líderes y dirigentes sociales que abiertamente se opusieron a su Gobierno”.

Asimismo, el jefe de Estado colombiano es seguidor de las políticas económicas fabricadas en Estados Unidos y, como resultado, “seis de cada diez personas son pobres, cuatro de cada diez desempleadas y muchas de las industrias nacionales han tenido que cerrar o ser vendidas a las transnacionales”. Además, las políticas del presidente Uribe han conllevado el desplazamiento de tres millones de colombianos, el secuestro de cinco mil y la detención de miles de opositores.

Por lo indicado, la senadora pide a los Gobiernos del mundo que deje aislado el régimen del jefe de Estado colombiano. ■

Fuente: Altercom

## EDITORIAL

LOS BIOCOMBUSTIBLES NO SON LA SOLUCIÓN

# NO QUEDARÁ NI UN ÁRBOL PARA DEFENDER LA HUMANIDAD...

**E**n su primer viaje oficial al exterior, el presidente Rafael Correa y los delegados de ocho ministerios se fueron a Brasil. El Primer Mandatario firmó 16 acuerdos con el Gobierno de Ignacio Lula da Silva, en los campos de salud, educación, comercio, turismo, energía y agricultura. En las ruedas de prensa que ofrecieron durante y después del viaje, el Primer Mandatario y su ministra de Relaciones Exteriores enfatizaron la integración de los países del Sur como el tema principal de las negociaciones con Brasil.

Sin duda, ésta es una meta loable desde muchas ópticas. La integración de los países latinoamericanos disminuiría la dependencia en los Estados Unidos, que no ha favorecido para nada los países del Sur. Un continente de naciones unidas e independientes podría diseñar un modelo económico distinto al neoliberal, basado más en la cooperación que en una competencia que siempre termina fortaleciendo a los fuertes y debilitando a los débiles. Además, un continente unido representaría un contrapeso saludable en el hemisferio hasta el momento peligrosamente unipolar.

Pero uno de los temas del encuentro entre los dos mandatarios causa preocupación: la producción de biocombustibles. Éstos son fuentes energéticas que, según sus promovedores, reemplazarían a los hidrocarburos, la principal causa del calentamiento global y de los cambios climáticos que estamos experimentando con cada vez mayor fuerza. Los biocombustibles disponibles hasta el momento se basan en el maíz, la caña de azúcar y el aceite de palma africana.

Brasil ya es el líder en la producción del etanol fabricado de la caña. Sus avances han atraído la atención de muchos países, incluido Estados Unidos. Hasta hace poco, George W. Bush, cuyo Gobierno debe tanto al sector petrolero, prohibía que se utilizaran frases como “calentamiento global” y “cambio climático” en documentos y discursos oficiales. Pero ahora, con el caos en el Medio Oriente, principal fuente de hidrocarburos —una situación creada por el Gobierno del mismo señor Bush en su afán de controlar el suministro de esta fuente energética— el presidente estadounidense ha descubierto las bondades de los biocombustibles. Y este país sería un mercado importantísimo: con tan sólo el cinco por ciento de la población del mundo, consume la cuarta parte de los hidrocarburos. Pagaría bien por una fuente alternativa.

Por su lado, el Gobierno del presidente Correa afirma que los beneficios provenientes de la producción de biocombustibles serían enormes para el Ecuador, comenzando con un aumento considerable en los ingresos del sector agrícola, sobre todo de los pequeños y medianos productores.

Y, ¿los costos? De este tema casi nadie quiere hablar. Cuando la gente pobre tenga que competir por el maíz con los autos de la gente más acomodada, ¿quién ganará? De hecho, según la BBC de Londres, durante los últimos 12 meses, el precio de por mayor del maíz ha duplicado en los mercados internacionales. Según el asesor financiero Roy Huckabay, citado por la BBC, “Estamos utilizando el 20 por ciento de nuestro maíz para producir etanol. Cuando los mercados energéticos se volvieron locos durante el año pasado, el valor del maíz como fuente de energía disparó”.

Los agricultores estadounidenses están muy contentos con el nuevo interés por el maíz. Inclusive hay médicos y otros profesionales quienes están pensando en abandonar las carreras para las que se prepararon, a fin de dedicarse a la agricultura.

Pero no están tan contentos los y las consumidores. Los precios de productos basados en el maíz para el consumo humano están por las nubes. En México ya se han dado manifestaciones debido al alza del precio de las tortillas. Los precios de los terrenos están subiendo también, fenómeno que va a impulsar el alza en los precios de otros productos agrícolas.

Al mismo tiempo, existe otro impacto preocupante del cambio de hidrocarburos a biocombustibles: la deforestación. De hecho, una solución al problema del cambio climático que promueve más degradación del medio ambiente sólo se puede calificar de perversa. La demanda para el aceite de palma ya ha fomentado la tala de grandes extensiones de bosques tropicales vírgenes de Asia. Lo mismo podría pasar con los bosques amazónicos de Brasil. Y los del Ecuador...

Una de las pocas voces que han puesto en alerta al mundo sobre los impactos de impulsar la quema de biocombustibles es la de Fidel Castro. Durante la última semana de marzo, acusó al Gobierno de George W. Bush de condenar “a una muerte prematura” a más de 3 000 millones de personas al fomentar la conversión de alimentos en combustible. En un artículo publicado en el diario Granma, el líder cubano escribió: “Aplicuese esta receta a los países del Tercer Mundo y verán cuántas personas dejarán de consumir maíz entre las masas hambrientas de nuestro planeta. O algo peor: préstese financiamiento a los países pobres para producir etanol del maíz o de cualquier otro tipo de alimento y no quedará un árbol para defender la humanidad del cambio climático”.

Esperamos que el Gobierno de Rafael Correa, cuyos portavoces se proclaman preocupados por la justicia social y ambiental, haya escuchado estas palabras. ■MEF

### Periódico **INTAG**

#### Puntos de venta en Otavalo

- **TIENDA SOLIDARIA RUNA TUPARI:** calle Sucre, frente a la plaza de Ponchos.
- **RESTAURANTE VERITO:** canchas de la ciudadela Imbaya, junto a las bodegas de Cemento Selva Alegre.
- **TURISMO ECOMONTES:** calle Sucre y Morales.
- **PUESTO DE PERIÓDICOS DE DOÑA ANGELITA:** frente al dispensario de la Seguridad Social.
- **THE BOOK MARKET:** calle Roca y García Moreno, bajos Hotel Riviera Sucre.
- **CENTRO CULTURAL S.I.S.A.:** calle Calderón, entre Bolívar y Sucre.
- **RESTAURANTE BUENA VISTA:** calle Salinas, frente a la plaza de Ponchos.

#### Puntos de venta en Intag y Maduriacos

- **APUELA:** Tienda de Oscar Chauca (parada de autobuses).
- **APUELA:** Papelería y Víveres Apuela (plaza central esq. 20 de julio).
- **APUELA:** Oficina del Periódico **INTAG** (edificio de la AACRI).
- **COMPLEJO TURÍSTICO NANGULVÍ:** carretera Apuela-Aguagrún.
- **CUELLAJE:** Tienda de Kléber Burgos.
- **MANDURIACOS:** Tienda Solidaria Corporación Talleres del Gran Valle.
- **PEÑAHERRERA:** Restaurante el Tronquito de doña Esperanza Torres y doña Sonia Solórzano.
- **PEÑAHERRERA:** Oficinas de ACAI.

## ANÁLISIS, COMENTARIO, REFLEXIÓN

DESDE OTAVALO

# CONSEJOS DEL PADRE GEOVANNI

**Q**ueridos hermanos y hermanas de Intag:

Les invito a reflexionar que debemos siempre proteger y defender la vida que Dios nos ha concedido.

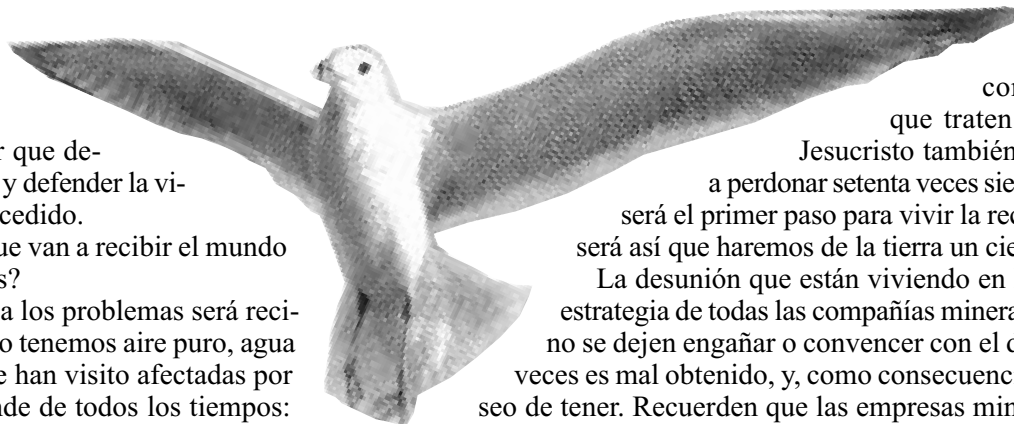
¿Cómo creen ustedes que van a recibir el mundo las futuras generaciones?

¿Creen que la solución a los problemas será recibiendo dinero cuando no tenemos aire puro, agua pura y más cosas que se han visto afectadas por el depredador más grande de todos los tiempos: el hombre?

Por eso les invito a mantener siempre un diálogo abierto y sincero, que busque salir adelante en las dificultades y que la lucha sea en la búsqueda del reino de Dios, cuyas características fundamentales son la justicia, la libertad, la paz y el amor.

Por eso hay que seguir diciendo NO a la minería: porque queremos un futuro mejor para nuestros hijos.

Jesucristo nos da una gran norma de relaciones humanas:



“Trata a los demás

como quieres

que traten a ustedes”.

Jesucristo también nos enseñó

a perdonar setenta veces siete. El perdón

será el primer paso para vivir la reconciliación,

será así que haremos de la tierra un cielo.

La desunión que están viviendo en Intag es una estrategia de todas las compañías mineras. Por favor, no se dejen engañar o convencer con el dinero, que a veces es mal obtenido, y, como consecuencia, por el deseo de tener. Recuerden que las empresas mineras atropellan los derechos de las personas, tratan de acabar con las organizaciones campesinas que siempre serán las más perjudicadas.

Seguiré orando por la zona de Intag, para que vuelvan la paz y la tranquilidad a los y las moradores del pueblo y sus comunidades.

Saludos a todos,

Geovanni Paz

Propietario: Fernando Villegas  
Dirección: Morales 1 - 26 y Atahualpa  
Tel.: 2022 549 Fax 2023 734  
Otavale Ecuador

## GAMA y COLOR

### Pinturas



Automatización polímeros: BENTON - DUPONT - CENTAURO

Arquitectónicas: PINTURAS CONDOR - MEGA-PINTURAS - SHERWIN WILLIAMS - SISTEMA CONDORTRENT

Lacas para madera - Lacas para pisos - Borneos - Pintura artística y más accesorios

ANÁLISIS, COMENTARIO, REFLEXIÓN

ENTREVISTA A PADRE GEOVANNI PAZ

# TRABAJANDO POR LA JUSTICIA

■ Esperanza Torres

**D**espués de nueve años en Cuba y uno en Colombia, padre Giovanni Paz, antiguo párroco de la zona de Intag, está de vuelta al Ecuador. El sacerdote está a cargo de la parroquia San Vicente Ferrer de Otavalo. En enero, el periódico **INTAG** mantuvo una conversa con él para conocer cómo se encuentra y sus puntos de vista sobre una serie de temas de interés para la zona.

Recuerda con nostalgia y cariño los ocho años que vivió en Intag, “una experiencia muy bonita”, porque tuvo la oportunidad de aprender y servir al pueblo. Los primeros cuatro los pasó en García Moreno, Vacas Galindo, Plaza Gutiérrez y Apuela, mientras los últimos de su estadía aquí fueron en Peñaherrera y Cuellaje, donde se dedicó a la formación de catequistas y guías de comunidad. También ayudó para que se diera la electrificación de la zona, que en esa época carecía de luz. Asimismo, con los catequistas gestionó la construcción de puentes, carreteras y viviendas, además de la elaboración de los fogones mejorados. Se involucró en estas actividades seculares porque, según el padre Giovanni, a más de la evangelización los sacerdotes y religiosas tienen la responsabilidad de trabajar por la promoción del ser humano.

El padre Giovanni nos comentó que vivió nueve años en Cuba y un año en Colombia. Al país caribeño se fue para evangelizar, una tarea dura en vista de la hostilidad hacia la religión durante muchos años manifestada por el Gobierno central. Sin embargo, puesto que en todo este tiempo la gente tenía la religión escondida, al llegar los primeros sacerdotes había una gran acogida. A Colombia, en cambio, se fue a estudiar teolo-

gía. Ahora se encuentra en Otavalo, en la parroquia San Vicente Ferrer, y dijo: “Estoy conociendo la realidad de Otavalo. El objetivo de mi parroquia tiene que ser [convertirse en] una escuela de oración, un taller de comunión y una casa de los pobres”.

Durante su estadía en Intag fue uno de los fundadores de Defensa y Conservación Ecológica de Intag, cuyo fin es promover la conservación de los recursos naturales y el fomento de actividades sostenibles que no amenacen fincas y bosques del cantón. Sobre este tema, el sacerdote dijo que la minería “es una preocupación no sólo de Intag, sino a nivel nacional para las personas que tenemos conciencia y nos basamos en los principios evangélicos”. Afirmó que la Iglesia cuenta con muchos documentos en defensa de la ecología. En este contexto, citó el escrito de Juan Pablo II, uno de los grandes pensadores de la Iglesia, donde insiste en que el ser humano debe preocuparse del medio ambiente. Añadió el padre Giovanni que el Estado tiene la responsabilidad de proteger el derecho del ser humano de vivir en un ambiente libre de contaminación. Afirmó, además, que las compañías mineras siembran división, odio y rencor, y da pena escuchar cómo la gente cambia su conciencia por un sueldo. “La iglesia debe trabajar mucho por la justicia, la paz y la solidaridad, y debe reinar siempre el bien común, antes que el bien personal”, dijo el sacerdote.

Al concluir la entrevista, el padre Giovanni se comprometió a seguir haciendo todo lo que pueda para colaborar con este objetivo. En este contexto, felicitó al periódico **INTAG** por ser un lazo de unidad, un comunicador de la realidad y un constructor de justicia. ■

## VÍVERES Y PANADERÍA ALEXANDER

Apuela - Plaza Central

**Además ofrecemos nuestro servicio de pastelería para toda ocasión: cumpleaños, bautizos, matrimonios, etc.**

**Pedidos al 2 648 485 - Venga, visítenos.**

**¡Ventas al mayor y al detalle!**

PARA DEBATIR CON DATOS CONCRETOS

# ¿POR QUÉ ES PELIGROSA LA EXPLOTACIÓN MINERA?

**C**uando las personas a favor de la minería intentan convencernos de los beneficios de esta actividad, nunca mencionan los daños que causa la minería en el suelo y los problemas que traen los productos utilizados en la extracción del oro, la plata y el cobre. A continuación, un resumen preparado por expertos sobre estos temas.

**Sopa química:** Se denomina así al fluido químico que se utiliza para separar los metales de baja ley (oro, plata, cobre, etcétera) del suelo al que se encuentran adheridos. En general las empresas utilizan cianuro de sodio y ácido sulfúrico, un sistema muy dañino para la tierra.

**Drenajes ácidos:** La actividad minera aumenta la posibilidad de que surjan drenajes ácidos de roca que contaminan gravemente el agua. El elemento nocivo aparece cuando las rocas (que contienen sulfuros) entran en contacto con el aire o el agua y crean el ácido sulfúrico utilizado para disolver metales preciosos.

**Aire con arsénico:** Cuanto más diseminados están los minerales más dinamita se necesita para volar montañas. Al hacer explotar las rocas quedan en suspensión partículas de arsénico, existente en cantidad abundante en la cordillera de Los Andes, que termina por depositarse en los acuíferos. Esto contamina los ríos utilizados para la provisión de agua potable, la agricultura y la ganadería.

**Cianuro:** Es el compuesto que se debe utilizar para extraer oro. Las exposiciones a dosis elevadas dañan el cerebro y el corazón y dejan a una persona en estado de coma o le provocan la muerte. En menor escala de exposición, el cianuro ocasiona problemas respiratorios, dolores cardíacos, vómitos, alteraciones en la sangre, dolores de cabeza y crecimiento de la glándula tiroides.

**Lixiviación:** La minería de baja ley requiere más cianuro de sodio para lixiviar (proceso químico por el cual se desprenden los minerales preciosos de los no utilizables) y extraer el oro o la plata. Para extirpar el cobre de la roca, en cambio, se utiliza ácido sulfúrico.

**Diques de cola:** La “sopa química” se cocina en los llamados diques de colas, en explotaciones de minas a cielo abierto. Son como enormes lagunas, en las que membranas plásticas o geomembranas deberían impedir que los drenajes ácidos lleguen a las napas, esto es, a las aguas subterráneas. La roca se riega día y noche con químicos, y a través de unos conductos va cayendo el tan esperado líquido precioso. Esto va a parar a una fundición y ahí se enfría creando lingotes de más de 30 kilos, que son exportados.

**Cal:** Para que esa laguna ácida no sea peligrosa, su acidez es neutralizada con cal. Sin embargo, cuando la mina queda inactiva la empresa deja de hacerse cargo de este control y éste recae en manos del gobierno de turno.

**Agua y energía:** Aunque los informes ambientales de las mineras sostienen que los insumos principales para la explotación son el cianuro de sodio (se utilizan más de 190 toneladas mensuales en promedio) y la cal, lo más requerido son el agua (una mina estándar utiliza 1000 litros de agua por segundo) y la energía.

**Saqueo:** Además de la plata, el oro y el cobre, las empresas mineras se llevan minerales estratégicos como el uranio, el niobio (con el que se hacen las baterías de larga duración de los celulares) y minerales similares al coltan. Por esa yapa, no pagan un peso. ■

Fuente: Francisco Jueguen, en [www.perfil.com/contenidos/2006/09/20/noticia\\_0061.html](http://www.perfil.com/contenidos/2006/09/20/noticia_0061.html)

## Nos disculparán

■ La portada contiene un error geográfico. La ciudad de Babahoyo se ubica en la provincia de Los Ríos, y no en El Oro, como escribimos.

■ En la página 4, en vez de “EIS rechazado”, se ha de leer “EIA rechazado”, donde por “EIA” se entiende “Estudio de Impacto Ambiental”.

■ En la página 5, el citado señor Jorge Paredes, presidente del grupo Pro Mejoras de Educación, no es de Peñaherrera sino de Cuellaje. Le pedimos disculpas.

■ En la página 6, en “Crónica de una empresa desesperada”, hemos de rectificar que el 18 de diciembre el señor Oswald Erazo puso denuncia a Polibio Pérez, Gustavo León y a los otros mencionados en la nota, no por haber retenido a un grupo de paramilitares sino por haberle retenido a él.

■ En las páginas 5 y 8 escribimos Curtid en vez de Cultid. Pedimos disculpa a los hermanos mencionados en los artículos.

■ Pedimos disculpas a Pablo Pareja de Pro Derechos

Ciudadanos (PRODECI), quien es el verdadero autor de la foto de la página 6.

■ En la página 9, el Día Internacional de la Mujer no es el 5 de marzo sino el 8. ¡Mil disculpas a todas las mujeres del mundo!

■ En el artículo de la página 20, “Trámites más ágiles”, escribimos Tatanya Saltos, en vez de Tatiana Saltos. Mil disculpas a la directora administrativa del Municipio de Cotacachi.

■ En el crucigrama de página 42, el 56 vertical está mal ubicado, y en las definiciones aparece erróneamente como 55 vertical. Pedimos disculpa a nuestros aficionados jugadores.

■ Escribimos mal el apellido que acompaña la foto de la niña Ana Belén Betancourt en la página 44. Mil disculpas a la joven artista.

■ Finalmente, en la misma página, la escuela de Plaza Gutiérrez se llama Bartolomé Salom, y no Bartolomé Salomé (aunque así la rima tiene cierta gracia).



## ANÁLISIS, COMENTARIO, REFLEXIÓN

NO HAY DERECHO

# SERVIDUMBRES: DERECHOS DE LOS PROPIETARIOS SON CASI INEXISTENTES

■ Mary Ellen Fieweger

Uno de los aspectos más polémicos de la construcción de una hidroeléctrica es el impacto que tiene en la propiedad privada mediante el establecimiento de servidumbres. En el último número del periódico **INTAG**, dedicamos mucho espacio al debate desatado a raíz de la hidroeléctrica propuesta por Arturo Gangotena, gerente de la empresa Gritelka. Este proyecto afectaría la hacienda de Mirian Sánchez, quien afirma en su carta a este medio que negará “todo tipo de pedido propuesto” por la Gritelka en cuanto al establecimiento de servidumbres en su propiedad.

Para conocer los derechos de los propietarios en cuanto a la creación de servidumbres, esto es, la licencia de uso de un predio ajeno, consultamos con el doctor Farith Simon, catedrático de Derecho de la Universidad San Francisco de Quito, quien asignó la investigación del caso a dos estudiantes de la facultad, Felipe Oleas y Juan Felipe Játiva.

A continuación, el resumen de sus conclusiones.

### Servidumbres continuas y discontinuas

Según el Artículo 924 del Código Civil, no existe ningún límite en el número y tampoco en la extensión de las servidumbres a las que se puede sujetar un predio.

Lo que la ley sí establece (Artículo 851) es la diferencia entre la servidumbre continua y la discontinua. La primera es permanente, y sería el tipo de servidumbre establecida para una hidroeléctrica, mientras la segunda tiene una duración específica.

El Artículo 867 establece que la persona que recibe el derecho de servidumbre también tiene el derecho a ejercerla. Asimismo, el Artículo 868 le otorga el derecho de “hacer las obras indispensables”, pero a su costa, si no se ha establecido lo contrario. Los investigadores explican que “en el caso del otorgamiento de la servidumbre para la represa hidroeléctrica, se podrán hacer todas las obras necesarias” para la “construcción de la infraestructura de la misma, y posteriormente para su operación”.

También se puede transferir el dominio de una servidumbre mediante inscripción de la escritura pública en el registro de la propiedad.

### Las normas relacionadas con una hidroeléctrica

Los investigadores indican que la Ley de Régimen del Sector Eléctrico, en el Artículo 1, establece que “el suministro de energía eléctrica es un servicio de utilidad pública de interés nacional”.

El Artículo 2 indica que “el Estado es el titular de la propiedad inalienable e imprescriptible de los recursos naturales que permiten la generación de energía eléctrica. Por tanto, sólo él, por intermedio del Consejo Nacional de Electricidad (CONELEC) como ente público competente, puede concesionar o delegar a otros sectores de la economía la generación, transmisión, distribución y comercialización de la energía eléctrica”.

Según el Artículo 30, para la construcción y operación de centrales de generación de 50 megavatios o menos, se requiere sólo la concesión de un permiso concedido por el CONELEC. Esto quiere decir que “los interesados en la construcción de ese tipo de centrales de generación simplemente tienen que solicitar el respectivo permiso al CONELEC, el cual no exige muchas condiciones”.

Además, “la norma establece que éste no podrá ser negado, salvo dos casos específicos que son: el incumplimiento de las leyes sobre protección del medio ambiente y la incompatibilidad con las condiciones técnicas señaladas por el CONELEC para el desarrollo de los recursos energéticos del sector eléctrico”. Como resultado, los investigadores Oleas y Játiva afirman que “por lo que podemos ver, lo normal es que se otorguen estos permisos, a menos que se den estos dos casos específicos”. Y concluyen con estas palabras: “el otorgamiento de la servidumbre para la construcción y operación de la represa hidroeléctrica dentro de la hacienda no contempla restricciones y estaría amparada en las leyes que regulan las servidumbres; y de igual manera este tipo de proyecto, según la Ley de Régimen de Sector Eléctrico, es totalmente válido y supone un proceso muy sencillo ya que sólo se requiere del otorgamiento de un permiso por parte del CONELEC. La única vía que tendría la comunidad para oponerse a la construcción de la represa sería realizar estudios ambientales que comprueben un daño al medio ambiente”.

*El equipo del periódico INTAG agradece al doctor Simon y a los estudiantes Oleas y Játiva por habernos proporcionado estos valiosos datos.*



**ELECTROSONIDO**  
REPARACIÓN DE EQUIPOS  
EN ALBINO Y SONIDO  
INSTALACIÓN DE AUTOMATOS  
POR LA SEGUNDA GARANTÍA

**SONY T.V.**

- Venta de parlantes para equipo de sonido
- Amplificadores para disco móvil

**Alquiler de disco móvil para todo acto social**

Av. Atahualpa a 1/2 cuadra del terminal - Tel.: 2022 152 - Otavalo

### Colaboradores del Periódico INTAG

Entreguen sus artículos, obras literarias, cartas, análisis, reflexiones, etcétera para el número 48 del periódico hasta

**el domingo, 13 de mayo**

- a nuestra oficina en el edificio de la AACRI (calle principal de Apuela)
- por correo a: **INTAG**, Casilla 211, Otavalo - Imbabura - Ecuador
- por correo electrónico a: [intag2001@yahoo.com](mailto:intag2001@yahoo.com)

# ¡QUÉ BESTIA!

## LA MINERA SIGUE MINTIENDO A SUS INVERSIONISTAS

Por fin Ascendant ha difundido sus Informes Anuales, tanto el Financiero como el de Debate y Análisis de Información del 2006. El espacio no permite un análisis pormenorizado de todas las confusiones, vacíos y falsedades que contienen los documentos, así que les ofrecemos unos pocos e invitamos a los interesados en un vistazo más completo, que consulten la página web de la minera ([www.ascendantcopper.com](http://www.ascendantcopper.com)), que sólo se publica en inglés, desafortunadamente.

Primero, una confusión: según la empresa, sus pérdidas desde su creación hace 48 meses son de USD 9 751 463, o sea, casi DIEZ MILLONES DE DÓLARES. Ahora, ¿en qué se ha gastado tanto? Pues, según el informe, los gastos de exploración, que llegan a USD 3 652 000, constituyen “el componente más significativo para la pérdida neta de la Compañía”. Acto seguido, el autor del informe indica a los inversionistas que “el objetivo de corto plazo de la Compañía en Junín es acceder a la propiedad para EL COMIENZO (las mayúsculas son nuestras) de exploración”. O sea, la empresa ha invertido tres millones y medio de dólares en un proceso de exploración que todavía no comienza.

Segundo, una falsedad descarada: en la parte titulada Debate y Discusión, el autor del informe indica que el 27 de noviembre del 2006, “la compañía entró en un acuerdo con la Organización para el Desarrollo de Intag, el Concejo Parroquial de García Moreno y la Asociación de Mujeres de García Moreno, representando a más de 90 comunidades locales que apoyan al desarrollo de Junín”. Así dice: NOVENTA comunidades que apoyan el desarrollo de Junín. No existen 90 comunidades locales en Intag, y mucho menos 90 que apoyen a la empresa.

Señores y señoras lectoras: Si tuvieran dinero para invertir, ¿lo confiarían a esta empresa?

**¡Qué bestia!**

## EDUCADOR DICE QUE LA ECOLOGÍA ES MALA

En la Asamblea Zonal del 13 de enero estaban los supervisores Manuel Báez y Marcelo Paucar, de la Dirección Provincial de Educación. Los funcionarios informaron sobre la investigación que están llevando a cabo del uso por parte de Efraín Hidrovo, rector del Colegio José Peralta, de las instalaciones del plantel en apoyo a la empresa minera Ascendant.

Todo estaba muy bien hasta cuando intervino el supervisor Paucar, a responder la inquietud de un asambleísta: ¿Por qué, en la comunidad de El Palmal, dijo a la gente que la ecología es mala? El licenciado Paucar respondió que todo tiene sus ventajas y sus desventajas, tanto la minería como la ecología. Su respuesta suscitó otra pregunta: ¿Nos puede dar un ejemplo de las desventajas de la ecología? El educador puso el siguiente: si hay muchos animales, esto es malo para el hombre.

La gente respondió con expresiones de indignación y carcajadas, mientras el coordinador del Programa de Educación Ambiental para la Asamblea de Unidad Cantonal le ofreció un curso gratis.

**¡Qué bestia!**

## LA CÁMARA DE MINERÍA DESINFORMA AL PAÍS

La Cámara de Minería está invirtiendo grandes sumas de dinero en una campaña publicitaria cuyo fin es convencer al país que la minería es igual a progreso. Pero no dice nada de las inevitables consecuencias para la gente que vive en zonas mineras y

tampoco de lo que significa a largo plazo para el país, que queda con la destrucción de ecosistemas irremplazables, fuentes de agua contaminadas y millones de toneladas de desechos tóxicos.

La experiencia, igual en todas partes, ha sido denunciada por el Grupo No a Pascua Lama (Montreal, Canadá), en una declaración pública titulada “La industria minera frente al medio ambiente”, con fecha 2 de marzo. A continuación citamos un párrafo del documento: “El despliegue de las transnacionales extractivas, particularmente en los países del tercer mundo, aparece como un nuevo tipo de colonización. Se impone a través del poder del dinero y extirpa las riquezas en una vasta operación de saqueo. La instalación de estas empresas se lleva a menudo a cabo por medio de campañas millonarias de presión en las localidades codiciadas, que combinan la seducción a través de la promesa de beneficios, la compra de apoyos, la amenaza, la utilización del miedo, las agresiones, la represión, etcétera, lo que constituye una violación inaceptable de los derechos humanos fundamentales.

El aumento de la violencia, de la intervención de las fuerzas represivas e incluso de la militarización se manifiesta demasiado a menudo paralelamente con la presión de las empresas para lograr sus planes de explotación”.

**¡Que bestia!**

## ¿CONFUSIÓN O DESINFORMACIÓN?

El Diario El Norte publicó un artículo sobre el conflicto minero en Intag en la página 8 de la edición del 21 de febrero. Al texto le acompaña la foto que ya ha dado varias vueltas al mundo, apareciendo en los medios nacionales del Ecuador y en otros países, tanto escritos como virtuales, e impresionando a los lectores y lectoras de medio mundo.

La foto, tomada por la joven voluntaria alemana Elizabeth Weydt, demuestra de manera dramática y fehaciente cómo los paramilitares contratados por una de las tercerizadoras de la minera Ascendant intentaron incursionar a la fuerza en la comunidad de Junín. En la foto, los invasores están armados con pistolas y gas lacrimógenos que echan a los comuneros. Pero el pie de foto que los responsables de El Norte pusieron sugiere que este incidente es el resultado de los controles puestos por las comunidades.

¿Los controles son la causa de la violencia? Por favor. Los controles son el resultado de la violencia que llegó con la llegada de la empresa minera, Señor Director, no la causa de dicha violencia. ¿Cómo se explica este pie? ¿Ignorancia de los hechos que se han dado desde hace varios años, relacionados con la presencia de la minera en Intag? ¿Inhabilidad de distinguir entre causa y efecto? ¿Un intento deliberado de desinformar? ¿Un quemeimportismo en cuanto a la ética que debe caracterizar la labor de un medio de comunicación?

**¡Qué bestia!**



## ¿Sabías por qué...?

¿...soplamos las velas en los cumpleaños?



Al parecer, esta costumbre procede de la antigua Grecia, donde se ofrecían dulces redondos a la diosa de la Luna, representando su ciclo completo. Sobre los dulces se colocaban velas que los adeptos soplaban para que el humo ascendiera hasta la diosa. Cuentan las leyendas que entonces se formulaba un deseo.

# ATENCIÓN

## ZONA DE INTAG

### Útiles escolares y libros



**Precios Bajos  
Compruébalo**

**DOMINGO 15 - 22 Y 29 DE ABRIL**

## VISITANOS EN LA PLAZOLETA DE APUELA

## Por que somos distribuidores al por mayor y menor



**Sánchez**  
• Papelería • Librería  
• Suministros de Oficina

• Papelería • Librería  
• Suministros de Oficina

**POR LA  
COMPRA DE**

6 unidades del mismo producto

**10%**  
de descuento

50 unidades del mismo producto

**20%**  
de descuento  
en papelería

**Otavallo:**

Juan Montalvo 622 y Sucre  
entre parque Bolívar y  
Mercado 24 de Mayo

Tels.: 2 920 523 - 2 925 015

**Bodega Otavalo:**

Calle Luis A. de la Torre 245  
Barrio Monserrath  
frente a las canchas

Tels.: 2 920 523 - 2 925 015

Ibarra:

Av. Pérez Guerrero 647  
y Bolívar  
cerca al Mercado Amazonas

Tels.: 2 953 060

ADMIRACIÓN POR LAS INICIATIVAS DE NUESTRAS COMUNIDADES

# ACTIVISTAS DE ARGENTINA Y PERÚ VISITAN LA ZONA

■ Marco Frattini

Luis Claps, periodista argentino, y la belga Ximena Warnars, de la ONG peruana Cooperacción, visitaron nuestro cantón a comienzos de febrero. En Intag acudieron a un taller sobre derechos humanos organizado por la Comisión Ecuaménica de Derechos Humanos (CEDHU), y visitaron la redacción del periódico **INTAG** y a Carlos Zorrilla, director ejecutivo de Defensa y Conservación Ecológica de Intag (DECOIN).

Luis colabora con dos medios informativos electrónicos (*Oro Sucio* y *Mines and Communities*) enfocados en las luchas de las comunidades argentinas afectadas por proyectos mineros. Por su parte, Ximena trabaja en el programa de minería y comunidades de su ONG, brindando apoyo en desarrollo sostenible desde un enfoque de derechos humanos a las comunidades en conflicto con empresas mineras.

Antes de llegar a Intag participaron en Cuenca en el Encuentro de los Pueblos por la Vida, donde Luis habló de las experiencias de resistencia a varios proyectos mineros en Argentina y donde los dos intercambiaron experiencias y opiniones sobre como enfrentar las amenazas ambientales.

están alcanzando algo especialmente interesante, es decir una economía de pequeña escala, local, propia y adaptada a las necesidades de las personas del lugar. “Acá se está demostrando que la economía a gran escala no necesariamente es la mejor y que hay opciones más saludables y mejores a largo plazo”, afirmó. Asimismo, el periodista argentino remarcó la importancia que las comunidades tomen sus recursos y los administren según sus intereses, y no de acuerdo a los de una empresa extranjera. También dijo que Intag es uno de los pocos lugares en donde las comunidades, a la vez que se oponen a la minería, han puesto en marcha una economía alternativa y sostenible. Por esto, concluyó, la zona es un camino a seguir que merece máxima atención y apoyo.

## Políticos, leyes y sociedad

Hablando del papel del Estado en el buen manejo de los recursos naturales, Ximena comentó que, mientras aquí en Ecuador alcaldes y gobiernos locales comparten la misma actitud frente a las empresas mineras, en Perú hay mucha más división en el ámbito político. Y todo esto sin tener en cuenta los corruptos y los que se dejan llevar por las promesas de las empresas. Ximena también afirmó que en todos los conflictos el éxito pasa por varios frentes: intercambio de información, presión internacional, campañas de información y trabajo con las ONG, la Iglesia y los medios de comunicación. “Sin embargo”, continuó, “lo que realmente es eficaz son unas buenas leyes locales”. Y citó el ejemplo de Tambogrande (Perú), donde por fin se pudo hacer una consulta popular y echar a la minería. El 98 por ciento de la población dijo que no quería actividad minera y el resultado de la votación canceló la ley nacional. “Evidentemente la consulta popular es una buena herramienta”, concluyó.

Luis explicó que también en Esquel (Argentina) una consulta popular dijo no a la minería con clara mayoría (82 por ciento), y ahora el proyecto minero está parado. La compañía sigue allí, pero ya no puede desarrollar ninguna actividad en la concesión. Además la provincia de Esquel sancionó una ley que prohíbe la explotación de metales a cielo abierto, por lo cual un proyecto como el que Ascendant quiere hacer en Intag en Esquel está prohibido. ■

## Para más información:

Oro Sucio: [www.orosucio.madryn.com](http://www.orosucio.madryn.com)  
Cooperacción: [www.cooperaccion.org.pe](http://www.cooperaccion.org.pe)  
Mines and Communities: [www.minesandcommunities.org](http://www.minesandcommunities.org)



Foto: Archivo Periódico



Ximena Warnars, Marco Frattini y Luis Claps

## Organización y alternativas comunitarias

Hablando de los conflictos con las mineras y de la situación en Intag, Ximena afirmó que “las estrategias de las empresas son las mismas: mentiras, engaños, violencia y compra de conciencias”. Sin embargo, añadió que “lo que llama la atención en Intag y en otros lugares del Ecuador es el gran nivel de organización y unidad en la lucha”. Reconoció también que donde hay minerales la lucha es constante, porque aunque se consiga expulsar una empresa siempre hay otras esperando.

Por su parte, Luis evidenció como las comunidades de Intag

## Para que te rías un poco

En un pueblito cercano a Pasto, el Alcalde Municipal recibe un telegrama urgente que dice: “Movimiento telúrico trepidatorio, posiblemente 8 en escala Richter, detectado en su zona. Localizar epicentro e informar alteraciones con la flora y la fauna”.

Varias semanas después llega la respuesta del Alcalde Municipal de Pasto a sus superiores: “Epicentro fue localizado y arrestado, ya confesó y está preso, esperamos órdenes superiores. Telúrico quedó muerto en el lugar de los hechos. El tal Richter y otros 8 malparidos del movimiento trepidatorio se volaron, pero ya casi los pescamos. A la Flora y a la Fauna las echamos del pueblo por putas”.

Nota: No habíamos podido informar antes porque hubo un terremoto del hijopeputo\*.

(\* Nota de la Editora: resulta que el Alcalde Municipal de Pasto ha sido feminista.)

## CRÓNICA VERDE

MINISTERIO DEL AMBIENTE OFRECE TALLER EN INTAG

# DUDAS SOBRE PLAN DE MANEJO DE LA COTACACHI-CAYAPAS

■ Consuelo Arias

**G**ustavo León, presidente de la Junta Parroquial de Peñaherrera, no está conforme con el Plan de Manejo elaborado para la Reserva Ecológica Cotacachi Cayapas (RECC) por el Ministerio del Ambiente. Su descontento sigue el rechazo al mismo plan que la Coordinadora Zonal de Intag ratificó en una reunión la semana anterior. El plan se presentó en la zona de Intag el 25 de febrero, en una reunión que tuvo lugar en el Complejo Ecoturístico Nangulví. Estuvieron a cargo de la presentación tres delegados del Ministerio: el biólogo José Calbopiña, el ingeniero Vicente Encalada y el doctor Nelson Gallo.

Según el biólogo Calbopiña, el proceso en que se basa el plan inició hace ocho meses. Explicó que el documento presentado en Nangulví contiene una serie de lineamientos que serán aplicados durante los próximos cinco años a fin de conservar la RECC, un espacio de 243 mil hectáreas.

La crítica del economista León se basa en la ausencia de información sobre las cuencas hídricas. Afirmó que las autoridades parroquiales pidieron específicamente que se recogieran datos sobre este particular en la asamblea de García Moreno de mayo 2006. El economista opinó que hay complicidad entre algunos trabajadores del Ministerio y las empresas mineras, y también que hay irregularidades de parte del Instituto Nacional

de Desarrollo Agrario (INDA) en adjudicar el permiso a particulares para el uso de la reserva. El economista León también remarcó que el Plan de Manejo no se puede aprobar sin antes consultar a todas las comunidades, puesto que sólo así se obtendría un instrumento ajustado a las necesidades de la zona.

El biólogo respondió que el Plan se elaboró en base de directrices que ayudan a los técnicos solucionar los problemas de la reserva, y que éstas se basan en propuestas surgidas de asambleas. Pero añadió que no se podían tomar en cuenta todas las necesidades de la zona, y que éstas deben constar en un plan de desarrollo cantonal. También dijo que el permiso que se da a particulares más bien es parte de políticas que existen en cada sector, pero que se van a tomar muy en cuenta en los cambios del plan los planteamientos de cada uno de los asistentes. ■



**En Otavalo... Sánchez ...no es sólo papelería.**

•Papelería • Librería  
•Suministros de Oficina



**Tenemos todo para sus fiestas:**

Matrimonios, Cumpleaños, 15 años,  
Primeras Comuniones...

**Todo en:**

Invitaciones, Ajuares de Matrimonio,  
Arreglos, Globos, Piñatería, etc.

Y todo lo que usted se puede imaginar

**Estamos en el 2º piso**

**Otavalo:** Juan Montalvo 622 y Sucre  
entre parque Bolívar y Mercado 24 de Mayo  
Tels.: 2 920 523 - 2 925 015



## CRÓNICA VERDE

CONSTRUYENDO NUESTRO PROPIO FUTURO

# NUEVOS PROYECTOS AGROFORESTALES EN INTAG

■ José Cueva

Un sector al que el país debe estar agradecido son las familias campesinas, quienes con su esfuerzo permanente dan vida a miles: al comerciante y al intermediario, al vendedor de agroquímicos, al transportista y al jornalero, a la casera del mercado y al gerente del Supermaxi, a los consumidores de la ciudad... Todos ellos reciben un subsidio directo por parte de los agricultores y sus familias. Y en retribución, el país les ha dado la espalda. Sin embargo, miles de familias campesinas han sobrevivido en el campo y lo seguirán haciendo.

Conociendo esto, y con la entereza de ser gestores de nuestro porvenir, las organizaciones que trabajamos en Intag —caficultores, ecologistas, mujeres, ONG, gobiernos locales, Municipio— seguimos con más fuerza impulsando propuestas y políticas que devuelvan a la familia campesina una parte de lo mucho que nos dan. Parte de esto son los nuevos proyectos agroforestales y de conservación que desde este año 2007 vamos a ejecutar en diversas comunidades.

Con el apoyo del Programa de Apoyo a la Gestión Descentralizada de los Recursos Naturales en Imbabura, Carchi y Esmeraldas (PRODERENA), programa impulsado por el Consejo Provincial de Imbabura, el Ministerio del Ambiente y la Unión Europea, se ejecutan dos proyectos en la zona de Intag: uno en la cordillera del Toisán en García Moreno, ejecutado por Pro Derechos Ciudadanos (PRODECI) y otro en la cordillera del Quinde en Selva Alegre, ejecutado por la Junta Parroquial de Selva Alegre. Igualmente, con el apoyo de Rain Forest Concern de Inglaterra, ejecutamos un proyecto en la cordillera del Paso Alto en Selva Alegre y San José de Minas.

Estos proyectos tienen como objetivo conservar los bosques, fuentes generadoras de agua y clima para la agricultura, mediante alternativas productivas como las plantaciones agro forestales de café, frutas y maderas.

Estamos generando un mecanismo legal de conservación a través de la declaratoria de bosques protectores a más de 15 000 hectáreas. El Ministerio del Ambiente del Ecuador, por medio de estos proyectos, se ha comprometido a declarar dichas cordilleras áreas protegidas, para lo cual se establecerán con las comunidades los respectivos planes de manejo. Éstos incluyen estudios biológicos, mapeos y proyectos alternativos de uso del bosque para implementar distintas actividades en el futuro, como pueden ser: turismo comunitario, investigación científica, manejo forestal sostenible, generación micro hidroeléctrica comunitaria, y otras.

Al mismo tiempo, estamos instalando unas 160 parcelas agro-

forestales en las cuales los agricultores sembrarán al menos 44 000 plantas forestales, 20 000 frutales, 300 000 plantas de café, 120 000 plátanos y mucho más, todo bajo un modelo muy rentable y eficiente que ya va dando frutos en algunas fincas de la zona.



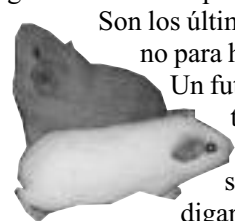
Los árboles frutales que estamos sembrando son, entre los conocidos, cítricos y aguacates, pero también impulsamos nuevas frutas exóticas y nativas como: guanábana, chirimoya, jaca, achotillo, borjón, noni, macadamia, anón, langostino y más. Para los forestales tenemos los nativos: aliso, laurel, guayacán, cedro, tangará y pacche; y los exóticos: caoba, acacia, cedro rosado, melina y muchos más, todo junto al infaltable y productivo plátano. Por debajo de estos estamos sembrando el café nacional y el caturra. Y, finalmente, en las calles el primer año podemos ver piñas, papayas, naranjillas, tomate de árbol y plantas de ciclo corto como fréjol, maíz y yuca.

La ventaja de estos sistemas agroforestales es que son muy diversificados, reparten el riesgo y proveen de gran variedad para el mercado y el auto sustento. Están diseñados para aprovechar de manera eficiente el espacio y la mano de obra (de modo que los costos de implantación y mantenimiento son más bajos que en los monocultivos) y, entre muchos beneficios más, protegen el suelo y el agua. También y complementariamente, gracias al fruto de más de ocho años de trabajo con la Asociación Agroartesanal de Caficultores Río Intag y el Consorcio Toisán, tenemos asegurado gran parte del mercado.

Los proyectos trabajan íntegramente con personal de las comunidades, quienes se están capacitando técnica y metodológicamente como promotores, técnicos de campo y coordinadores. Importante labor han realizado los presidentes de la juntas parroquiales y los dirigentes de comunidades y organizaciones, funcionarios del Municipio y el Gobierno Provincial, impulsores y gestores de estos proyectos.

Son los últimos pasos que hemos tomado en este camino para hacer nosotros y nosotras mismas el futuro. Un futuro saludable, libre de delincuencia y contaminación, lleno de paz, de vida, para que nuestros hijos y nietos se sientan orgullosos de vivir en su tierra, no deban salir a mendigar un trabajo, sean libres como sus abuelos y abuelas, dueños de su fuerza y su vida.

Ahora, más que nunca, nos ponemos manos a la obra a demostrar que los inteños e inteñas somos capaces de mucho y esclavos de nadie. ■



## Bazar y papelería

"Mary"

■ Stock completo de útiles escolares y muchas novedades más.

■ Venta al por mayor y menor

*Será un placer atenderles*

**"Oferta especial por inicio de clases"**

**Atendemos de lunes a domingo.**

**estamos en la calle principal de Apuela**

# LA SALUD Y LA COCINA

## PRIMEROS AUXILIOS

### LAS QUEMADURAS

**M**uchas quemaduras se pueden prevenir. Hay que tener cuidado especial con los niños y niñas:

- \* No deje que se arrimen al fuego.
- \* Ponga los fósforos y las lámparas de керex fuera del alcance de niños y niñas.
- \* Deje los mangos de los sartenes y ollas de tal modo que los niños no los puedan alcanzar.

#### Toda clase de quemaduras

Existen tres grados de quemaduras, según su gravedad, cuyo tratamiento explicaremos a continuación. Pero primero, es importante entender lo que hay que hacer frente a todas las quemaduras, las leves y las graves.

Para calmar el dolor y disminuir el daño de todas las quemaduras, inmediatamente meta la parte quemada en agua helada (mejor con hielo) por entre diez minutos y una media hora. Al mismo tiempo, quite la ropa de las partes quemadas, sobre todo si sea hecha de tela sintética.

Hay una creencia bien difundida de que el agua causa ampollas en la piel quemada. Esto es falso. Si existen ampollas, es porque la quemadura es grave (de segundo grado). Hay otra creencia bien difundida de que se debe untar grasa o aceite en la quemadura. Esto también es falso. Jamás unte grasa de ninguna clase ni mantequilla ni aceite en las quemaduras. La única excepción es la vaselina esterilizada. Es muy importante mantener la quemadura lo más limpia que pueda. Protéjale de la mugre, el polvo y las moscas.

#### Quemaduras leves que no forman ampollas (primer grado)

Aparte de la necesidad de sumergir la piel quemada en agua, este tipo de quemadura no necesita más tratamiento. Para el dolor, tome calmantes.

#### Quemaduras con ampollas (segundo grado)

No reviente las ampollas para que así no en-

tre infección. Si las ampollas se han reventado, con mucho cuidado lave la quemadura con agua hervida y enfriada, y jabón. Esterilice un poco de vaselina calentándola hasta que hierva, úntela en una gasa estéril y cubra la quemadura con la gasa. Si no tiene vaselina, deje la quemadura destapada.

Si hay señas de infección —pus, mal olor, calentura o secas— ponga lienzos de agua tibia con sal (una cucharadita por cada litro) tres veces al día. Si es posible, agregue dos cucharadas de cloro al agua con sal. Hierva tanto el agua como el trapo antes de usarlos. Con mucho cuidado, quite la piel y carne muerta. Se puede untar una pomada antibiótica como Neosporín. En casos graves, considere tomar un antibiótico como penicilina o ampicilina.

#### Quemaduras profundas (tercer grado)

Estas quemaduras destruyen la piel y dejan la carne viva por debajo. Siempre son graves, lo mismo que las quemaduras que cubren grandes partes del cuerpo. Busque ayuda médica pronto. Mientras tanto, envuelva la quemadura con un trapo muy limpio.

Si no es posible conseguir ayuda médica inmediatamente, cure la quemadura como se indica arriba para quemaduras de segundo grado. Si no hay vaselina, deje la quemadura al aire libre, tapándola solamente con una sábana suelta para protegerla del polvo y las moscas. Mantenga la sábana muy limpia y cámbiela cada vez que se ensucie con la agüita o sangre de la quemadura. Dé penicilina.

MUCHO OJO: Nunca ponga grasa, manteca de mapache, vaqueta quemada, café, hierbas o estiércol de ningún animal en una quemadura. ■

Fuente: *Donde no hay doctor. Guía médica familiar*, por David Werner con Carol Thuman y Jane Maxwell, Santiago, 1993, página 96

## Quinoa con pasas y nueces

Este plato es una deliciosa alternativa al arroz y se puede servir con pollo, pescado o carne de res.

#### Ingredientes (para 6 porciones):

- ½ taza de quinoa bien lavada
- 2 cucharaditas de aceite
- 1 cebolla paiteña mediana finamente picada
- ½ cucharadita de canela
- ½ cucharadita de jengibre molida o finamente picada
- ½ cucharadita de semillas de cilantro molidas
- ½ taza de cilantro o perejil picado
- ½ taza de pasas
- 1-½ cucharadas de nueces o almendras tostadas y picadas
- 1 cucharada de cáscara de naranja o limón rallada

#### Preparación:

Cocine la quinoa en 6 tazas de agua con una cucharada de sal. Caliente el aceite en un sartén. Agregue cebolla, canela, jengibre, cilantro y una pizca de pimienta negra. Cocine sobre fuego lento unos diez minutos. Agregue sal al gusto.

Al terminar de cocinarse, escurra el agua de la quinoa y mezcle con la cebolla, las pasas, las nueces y la cáscara de naranja o limón.

## SALUD NATURAL

### La sabiduría de las abuelas

■ En Intag la salud siempre ha estado relacionada al conocimiento de las plantas y los remedios para curar muchas enfermedades. El periódico **INTAG** ha recogido la sabiduría de nuestras abuelas y abuelos para que todos los lectores y lectoras puedan beneficiarse de la riqueza de nuestra tierra. ■ CML

### Sábila

#### Nombre científico:

Aloe vera

Planta herbácea cultivada en campos. Las hojas son grandes y anchas y las flores de color amarillo. Son comunes en regiones cálidas.

#### Usos medicinales:

- **Problemas de la vesícula:** se cortan unos 20 cm. de penca. Lavar y raspar la parte verde de forma que la baba se recoja en un vaso. Añadir una clara de huevo, una cucharadita de miel de abeja y tomar por las mañanas.

- **Inflamaciones articulares:** recoger la cáscara de la penca de la sábila y lavarla bien. Se coloca sobre la articulación inflamada y por encima un trapito para sujetar. Dejar durante una noche y sacar por la mañana.

Olivia Villalba Andrade,  
Peñaherrera



## DEPORTES

NACIONAL CAMPEÓN INVICTO

# CERTAMEN DE FÚTBOL LLEGÓ A SU FINAL

■ José Rivera

**E**l Club Nacional Independiente Senior, de la parroquia de Cuellaje, es el campeón del X Campeonato de la Liga Zonal de Fútbol, con 21 puntos. El Club Juventus de Apuela, con 16 puntos, quedó vicecampeón. La final se realizó el 25 de febrero en el Estadio Monumental San Isidro de Peñaherrera.



Foto: Maribel Merizalde

*El Club Nacional disfrutando de su segundo triunfo consecutivo.*

Gilmer Navarrete, presidente de la Liga Zonal de Intag, manifestó estar satisfecho con la culminación del campeonato. Dijo que participó el 80 por ciento de los equipos, que 16 de 20 terminaron la primera vuelta y que en los octavos de final la participación fue del 100 por ciento.

“La juventud estuvo muy abierta en participar porque debemos darnos cuenta que los mejores deportistas vienen de abajo. Esto sirve para que los deportistas se distraigan y permite conocer el potencial humano que tiene Intag”, afirmó el presidente de la Liga.

El señor Navarrete también expresó un sincero agradecimiento a Miguel Andrade, dueño de Radio Intag, y al periódico **INTAG**, por su compromiso con el deporte.

“Para la Liga se tenía previsto un curso de arbitraje coordinado con la Liga Cantonal, pero todo quedó en ofrecimiento. No obstante, la idea sigue pendiente porque tenemos que prepararnos en este campo para que se normalice el deporte rey del mundo”, concluyó el señor Navarrete.

El apoyo para los premios se debió a la Asamblea de Unidad Cantonal de Cotacachi (AUC), la Coordinadora de Mujeres de Intag, la coordinadora de Jóvenes de Intag y a José Andrade, jefe cantonal de Cotacachi.

Además de premios económicos, se entregaron uniformes, zapatillas de fútbol, un regalo especial para la goleadora Vanesa Ayala del club femenino CDC (12 goles) y un trofeo para el goleador Mauro Hidalgo del Club 6 de Diciembre (49 goles). También se entregó un trofeo y medallas para el campeón, para el segundo puesto, medallas y uniformes.



Foto: Maribel Merizalde

*El Club Juventus después de obtener el vicecampeonato.*

Los equipos que participaron en los octavos de final fueron: Nacional y CDC de Cuellaje, Sport Boys, Sporting Cristal y Nangulví Bajo, de Peñaherrera, 14 de Febrero y 6 de Diciembre de Plaza Gutiérrez y Juventus de Apuela.■

EXCELENTE ACTUACIÓN DE LOS EQUIPOS FEMENINOS

## FUTBOLISTAS DEL CLUB NUEVO MILENIO TRIUNFAN

■ Esperanza Torres

**L**as autoridades de la Liga Zonal premiaron a las deportistas triunfadoras en la última edición del Campeonato Zonal. Por segundo año consecutivo, ganó el primer puesto el Club Nuevo Milenio de Plaza Gutiérrez. Cabe resaltar que compitieron tres equipos de dicha parroquia, una demostración de la importancia que tiene el deporte para las mujeres de este lugar. La premiación



Foto: Maribel Merizalde

*¡Las integrantes del Nuevo Milenio otra vez campeonas!*

se llevó a cabo el 25 de febrero en la parroquia de Peñaherrera.

Para alcanzar este triunfo, las ganadoras tuvieron que esperar el resultado entre el Club Independientes y el 14 de Febrero, los otros dos equipos de Plaza Gutiérrez. En segundo lugar quedaron las futbolistas del Club Las Independientes y, en el tercero, las del Club CDG de Cuellaje.

La ceremonia de premiación contó con la participación de Gilmer Navarrete, presidente de la Liga Zonal; Luis Robalino, concejal de Cotacachi; Esperanza Torres, presidenta de la Coordinadora de Mujeres de Intag; y los presidentes de las Juntas Parroquiales de Peñaherrera y Plaza Gutiérrez, Gustavo León y Patricio Bolaños, respectivamente.

Desafortunadamente, hubo una altercación entre algunas integrantes de los clubes de Santa Rosa, quienes llevaron sus problemas personales a la cancha de juego. Sin embargo, hay que resaltar que después de este incidente las mismas supieron reconocer su error y, con la valentía que caracteriza a las mujeres, arreglaron sus diferencias y quedaron como las buenas compañeras que son.

El señor Navarrete agradeció a todos los equipos masculinos y femeninos participantes en el campeonato e invitó a una próxima competencia de fútbol, el rey de los deportes, auspiciada por la Liga Zonal.■

# CONTROLE LAS PLAGAS Y ENFERMEDADES EN SU CAFETAL

**L**a mejor forma de controlar plagas y enfermedades es mediante la prevención. Además, la diversificación del cafetal y la conservación de la fertilidad natural del suelo garantizarán el desarrollo sano de las plantas.

Los pilares del manejo ecológico de plagas y enfermedades son:

- \* El estímulo, la defensa y la potenciación de la acción de los controladores naturales.
- \* La reducción de la población de los insectos, plagas y enfermedades con prácticas de cultivos adecuados (asociaciones, rotación de cultivos, elección de variedades resistentes, buena preparación del suelo, aplicación de preparados de plantas y purines).
- \* La provisión de nutrición equilibrada a las plantas a través de prácticas de abono y conservación de suelos.

## Plagas que atacan la raíz

**Nematodos:** son organismos microscópicos que tienen forma de gusanos delgados, alargados, cilíndricos e incoloros. Atacan el cuello y las raíces del café y se observan nudos en las raíces atacadas. Los árboles muestran amarillamiento y crecimiento reducido y no reaccionan a la aplicación de abonos.

**Control:** Aplicar el siguiente preparado biológico: un litro de macerado de higuera, marco y guano en cuatro litros de agua; fumigar a la raíz.

**Cochinilla de la raíz:** es una plaga que ataca las raíces del café a nivel del cuello, debilita la planta, disminuye su producción y finalmente ocasiona la muerte del árbol. Produce un amarillamiento intenso en la planta y la caída de hojas; puede ocasionar la muerte del árbol. La palomilla es de color rosado envuelto en una lana blanca; vive asociada con hormigas que la transportan de una planta a otra.

**Control:**

- \* No sembrar café con malformación de raíz.
  - \* No utilizar gallinaza fresca para abonar el cafetal.
  - \* Aplicar caldo súper magro: en un tanque de 200 litros colocar la mitad de estiércol de vaca y la otra mitad de agua, poner una manguera de adentro hacia fuera para que salga el gas de la fermentación y tapar por 30 días.
- Fumigar el café con una dosis de cuatro litros del preparado en 16 litros de agua.

## Plagas que atacan las ramas

**Atracnosis:** se presenta en cafetos mal abonados, por daños de insectos o por maltrato en las labores del cultivo. La enfermedad pudre los brotes y tumba las hojas. En los bordes y puntas de las ramas aparecen manchas irregulares de color café oscuro. Los granos verdes y pintones se manchan y las ramas se tornan negras y secas.

**Control:**

- \* Abonar el cafetal, desyerbar, podar las ramas improductivas.
- \* Regular sombra para mejorar la ventilación del cafetal.
- \* Fumigar COCCIDE 101 según la siguiente dosis: dos cucharas para una bomba de 20 litros.

**Mancha de hierro:** es una enfermedad que ataca la planta en cualquier edad, desde la chapola hasta los cafetos adultos, especialmente cuando están mal abonados, sembrados a libre exposición solar o con poca sombra. La aparición de la enfermedad está estrechamente ligada a la deficiencia de nitrógeno. En las hojas aparecen manchas circulares de color marrón rojizo. A medida que éstas crecen, las manchas del centro se tornan gris claro y se rodean de un anillo rojizo; cuando el ataque es fuer-

te, ocasiona la caída de hojas y fruto.

**Control:**

- \* Sembrar árboles con buen sistema radicular
- \* Regular el sombrío del cafetal, realizar deshierbes oportunos.
- \* Fertilizar con abono orgánico o biol rico en nitrógeno.

**Ojo de pollo:** se presenta en plantas de café donde existe demasiada sombra y por ende mucha humedad. Las hojas presentan manchas más o menos circulares visibles a las dos caras de las hojas. Inicialmente son de color café oscuro y luego se hacen de color gris blanquecino. Después se desprende el tejido seco quedando agujeros en las hojas. También puede afectar al fruto provocando una mancha redonda hundida de diferente tamaño.

**Control:**

- \* Regular la sombra para dar buena luz y mejorar la ventilación.
- \* Aplicar abono orgánico para mantener la fertilidad del suelo.
- \* Si hay ataques severos, fumigar con COCCIDE 101 (dos cucharas en una bomba de 20 litros).

**Roya del café:** se presenta en cafetales muy sombreados con exceso de humedad o en cafetales desnutridos expuestos a pleno sol. La roya es un hongo que ataca las hojas del café. En el envés de la hoja, aparecen pequeñas manchas anaranjadas como el polvo del ladrillo.

**Control:**

- \* Regular el sombrío del cafetal y desyerbar oportunamente.
- \* Manejar un plan de abono que garantice la nutrición del café.
- \* Si el ataque es severo, fumigar con COCCIDE 101 (dos cucharas en una bomba de 20 litros).

**Mal de hilacha:** ataca ramas, hojas y frutos tiernos. Se presenta en lugares con abundante lluvia y alta humedad. Se reconoce porque las hojas secas desprendidas de las ramas permanecen pegadas a ellas por medio de unos hilos blancos. Los frutos atacados se secan y se desprenden. La enfermedad avanza en forma ascendente, no causa la muerte de la planta, pero produce una disminución severa del follaje y por ende afecta su producción.

**Control:**

- \* Realizar podas de las ramas improductivas.
- \* Ralea la sombra y realizar desyerbes en forma oportuna.
- \* Realizar un buen abono por lo menos dos veces al año.

## Plagas que atacan al fruto

**La broca** es un gorgojo negro pequeño que ataca al fruto del café en cualquier estado de desarrollo: frutos verdes, maduros o sobremaduros.

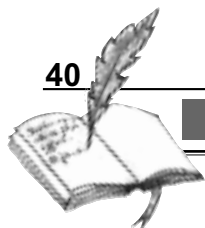
**Control:**

- \* Recoger todos los granos maduros, no dejar que se sequen en la planta
- \* Manejar la pulpa del café, depositándola en un solo lugar y cubriéndola con un plástico untado en su interior de melaza para que la broca se quede pegada y no salga al cafetal a seguir haciendo daño.
- \* Ralea la sombra del cafetal, evitar la humedad excesiva.
- \* Si el ataque es severo, fumigar con el hongo *Bauleria bastiona*, siguiendo las recomendaciones de un técnico de la AACRI.

**Nota:** Recuerde que los productos que usted fumigará son permitidos en la agricultura orgánica. Para un mejor resultado, acostúmbrese a fumigar de abajo hacia arriba y viceversa.■

Fuente: *Guía para la Caficultora Orgánica*. Beatriz Fischersworing y Robert Ross Kemp, GTZ, 2001, páginas 94 a 107.

Preparado por Johanna Carcelén.



## NUESTROS DISTINGUIDOS LITERATOS

### La fiebre de mi Madre Tierra

¡Pobre mi Madre Tierra!  
está enferma,  
tiene fiebre,  
su cuerpo terráqueo quema  
de polo a polo.

¿Por qué está enferma?  
¿De qué provino su fiebre?  
Desechos químicos y nucleares  
productos de la revolución industrial  
causados por la ciencia y la tecnología  
la han convertido en basurero.  
El hombre que trata hacerla producir  
dos o tres veces más de lo normal.  
Petróleo y minerales extraídos  
de lo más íntimo de sus entrañas.  
Bosques naturales talados... ¡indiscriminadamente!  
han quitado su sombrilla protectora  
y por eso el astro rey la quemó  
por todo lado.

Su cuerpo quema:  
que hasta las nieves perpetuas de los glaciares se derriten  
anormalmente.

La sed de mi Madre Tierra es desaforada,  
su protección nutritiva se va debilitando,  
ya no podrá soportar  
ni a su flora, ni a su fauna  
porque se volverá estéril.

Que digan que están a tiempo de curarla,  
todo será inútil.  
Pues, la ciencia y la tecnología son más  
poderosas  
que un ecologista.

Pero al fin se darán cuenta que el dinero no se come  
y cuando en el mundo  
empere aquel papel valorado,  
de nada servirá.

¡Madre Tierra!...  
No permitas que mire iniquidades,  
te pediré me escondas en tu seno,  
guárdame en lo más íntimo de tus entrañas  
para no verte morir... ¡Oh Madre Tierra!  
¡Madre Tierraaaaaa!...

*César Gilberto Pavón*

*Nota: Este poema lo compuse en homenaje al Día Mundial de la Tierra, que se celebra el 22 de abril, basándome en lo que estamos pasando y en lo que nos puede venir si maltratamos a nuestro planeta a ritmo acelerado.*

### ¿Qué vale más?



Nuestro planeta es bello y perfecto y así debe permanecer.  
Medita sobre estas frases.

- Vale más sembrar una semilla que talar árboles.
- Vale más ser ecológico que contaminar.
- Vale más cultivar la tierra que abandonar el campo.
- Vale más el aire puro que el ambiente perfumado.
- Vale más un bosque húmedo que un desierto árido.
- Vale más un campo verde que la selva de cemento.
- Vale más cuidar el agua que desperdiciarla o contaminarla.
- Vale más cultivar alimentos que destruir el suelo.
- Vale más proteger las especies que dejar que se extingan.
- Vale más conservar que destruir.
- Vale más un suelo arado que erosionado.
- Vale más basura reciclada que ciudades convertidas en basureros.
- Vale más tapar un recipiente con agua que dejar que se contamine.
- Vale más cuidar el agua dulce que dejar que se agote.
- Vale más una acción protectora que una destructora.
- Vale más la unión en la conservación de un ambiente mejor que muchas manos en la contaminación.
- Vale más luchar por un ambiente conservado que luchar por un ambiente contaminado.

*Edgar Quezada*



## INVITACIÓN

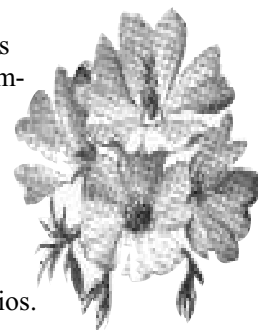
### POETAS INTEÑOS E INTEÑAS PARTICIPEN EN LOS JUEGOS FLORALES DE LA ZONA DE INTAG

#### Fines de los Juegos Florales:

1. Exaltar la belleza de la naturaleza ecuatoriana, desde los márgenes de la República, en zonas rurales.
2. Para este fin, abrir Juegos Florales entre todos los poetas del Ecuador.
3. Invitar a Colegios, Universidades, Institutos y más Centros Culturales, a solemnizar la ceremonia de homenaje a la naturaleza ecuatoriana e inaugurar el Parlamento de la Belleza en Intag.
4. Publicar estos Fines por la Prensa y hacerlos conocer por todos los centros culturales de la nación.

#### Bases para los Juegos Florales:

- a. Las composiciones deben ser en verso, en metro libre, con o sin rima. En cuanto al tema, los y las poetas deben tomar en cuenta que el propósito del concurso es la exaltación de la belleza natural del Ecuador.
- b. Sólo se admitirán poemas que no hayan sido publicados en ningún periódico, revista, libro, etcétera.
- c. Los poemas serán recibidos en la oficina del periódico **INTAG**. Vendrán firmados con pseudónimo, esto es, un nombre de pluma. Debe acompañar el poema un sobre cerrado que contendrá una hoja en donde constará el nombre del poeta y su dirección. El poema también vendrá bajo sobre cerrado.
- d. Se recibirán los poemas del 20 de febrero hasta el 20 de abril.
- e. Examinará los trabajos un jurado calificador compuesto de tres poetas residentes en el Ecuador, quienes serán oportunamente nombrados por la dirección del periódico **INTAG**. El veredicto se dará a conocer en las fiestas del Señor de Intag. La premiación y asamblea poética se hará en Apuela ese mismo día.
- f. Habrá tres premios: el primero, una Flor Natural; el segundo, una Orquídea de Oro, y el tercero, un Jazmín de Plata. Habrá también medallas para las menciones honoríficas y elogios.





# NOTAS SOCIALES - ANUNCIOS ENTRE VECINOS/AS

## APUELA Cumpleaños

■ Felicidades a Melanie Liseth Chapi Vera, quien cumplió 4 añitos el 1 de marzo, le desean sus padres Jenny y Marco y todos sus primos y amigos. Que siga cumpliendo muchos años más.



■ El 4 de marzo cumplió años Martha de Merizalde. Su familia, amigos y Helen le felicitan y le desean que siga cumpliendo muchos años de vida más. ¡Muchas gracias, abuelita, por todo! Te agradecemos mucho por ser una madre y una abuelita tan bondadosa.



■ Iván Geoanny Espinoza cumplió 22 años el 6 de marzo, y por este motivo le felicitan todas las personas que tienen el agrado de conocerle y le desean que cumpla éste y mil años más ¡Feliz cumpleaños!

■ Micaela Alejandra Vergara cumplió 6 años el 12 de marzo. Muchas felicitaciones de sus primas Jenny y Melanie y sus hermanos Jonathan y Andrés. Felicitaciones y que cumpla miles de años más junto a sus padres.

■ El 16 de marzo cumplió años la señorita Maribel Merizalde. Que la Virgen María le colme de bendiciones y le guíe por un buen camino. Sus hermanos y sus amigas Consuelo y Helen le desean muchas felicidades en el día de su cumpleaños.



■ El 28 de marzo cumplió años la señora Justina Merizalde. Sus padres, hijos, hermanos y sobrinos le felicitan con mucho cariño. ¡Feliz cumpleaños, Justy!

■ El joven Mario Ramos cumplió 22 años el 21 de marzo en Quito. Por este motivo te felicitan todos tus amigos que tienen el agrado de conocerte, y en especial tu amiga Irene. Te desean muchos éxitos en tus labores diarias, que tengas una vida llena de dicha y felicidad, y ruegan a Dios que te guíe por el camino del bien para que sigas siendo el amigo incomparable, el compañero ideal y que nunca cambie. ¡Feliz día, Mario!

■ Cumplió años Norma Pasquel el 8 de abril. Le desean que cumpla muchos años más su familia y Kristine. Que Dios le bendiga.

■ El 16 de abril Mateo Vetancourt cumple 2 años. Sus padres Sonia y Nelson, y también Mishell desean que cumpla muchísimos años más y que todos sus pequeños sueños se realicen.

## Nacimiento

■ El 22 de marzo nació una nena preciosa a Jenny Chapi y Marco Ulcuango. El equipo del periódico **INTAG** les felicita a nuestra colaboradora Jenny y a toda la familia.

## ¡Feliz Viaje!

■ Estuvo con el periódico **INTAG** de nuevo Marco Frattini, ese espectacular voluntario que, con su compañera Celia Mínguez, pasó un año en 2005-2006 como miembro del equipo. En esta ocasión, Marco quedó dos meses y medio, y durante el mes de marzo asumió la dirigencia de nuestro medio comunitario. Los resultados de sus destrezas periodísticas, y también de su creatividad y compromiso, están a la vista en las páginas de este número. Y ahora regresa a España. Te vamos a extrañar, Marco. ¡Que te vaya bien y que regreses pronto!



## ¡Gracias, Kristine y Helen!

■ El equipo del periódico **INTAG** ha tenido el gran placer de contar durante varios meses con la valiosísima colaboración de dos compañeras muy especiales, Kristine MacNaughton, de Canadá, y Helen Wefers de Alemania. Kristine vino en calidad de estudiante universitaria, por medio de un programa de la Universidad de Trent de Ontario, Canadá, y Helen llegó como voluntaria con el programa Youth Action for Peace (YAP, Acción de la Juventud por la Paz). Día tras día, las dos jóvenes ofrecieron su tiempo, sus conocimientos y sus infaltables sonrisas a nuestro medio comunitario. Además de escribir artículos sobre los acontecimientos de las comunidades inteñas, hicieron posible el programa de verano de la biblioteca comunitaria Jatun Yachay Wasy. Les vamos a extrañar, Kristine y Helen. ¡Feliz viaje y que regresen pronto!



## ¡Final de las vacaciones!

■ El 2 de febrero, en un programa especial del Colegio Nacional Apuela, se gra-

duaron Sonia Angulo, Mónica Yépez, Carlos Arias, Alex Bolaños y Mayra Hidalgo. El periódico **INTAG** desea a los y las jóvenes muchos éxitos en el futuro.

## PLAZA GUTIÉRREZ Cumpleaños

■ Mary Ellen Fieweger, editora del periódico **INTAG**, cumplió años el 7 de abril. El equipo del periódico le envía mil abrazos y felicidades.

## PEÑAHERRERA Cumpleaños

■ El 18 de marzo cumplió 41 años Esperanza Torres. Pídale a Dios que le siga bendiciendo. ¡Muchas Felicidades! de parte de su amiga que le quiere mucho, Sonia, de su hijo, Marco Antonio, y de Jennifer.

■ Ramiro Piedra cumplió años el 9 de marzo. Felicidades de parte de su mamá y los hermanos Jesús, Fernando, Holger, Edmundo, Patricio y Cristina.

■ Un saludo muy especial en el Mirador para Patricia Solórzano en tu cumpleaños, el 17 de marzo, de parte de tu hermana.

## Nacimiento

■ Carla Giovanna Yépez y Armando Almeida dieron la bienvenida a su hija Katy Elizabeth quien llegó al mundo con el nuevo año, el 1 de enero.

## Aviso

El derecho hereditario de César Gilberto Pavón, único heredero sucesor de su madre Matilde Abigaél Pavón Batallas, a partir del 21 de abril del presente año será considerado como una mini granja integral y llevará el nombre "21 de Abril", nombre con el cual se seguirá el trámite para su legalización. El terreno está ubicado en el barrio Cristopamba de la parroquia de Apuela. Nota: el motivo del nombre de este derecho hereditario se dará a conocer en un momento oportuno.

## Pensamiento

El hombre es el único animal que come sin tener hambre, bebe sin tener sed y habla sin tener nada que decir.

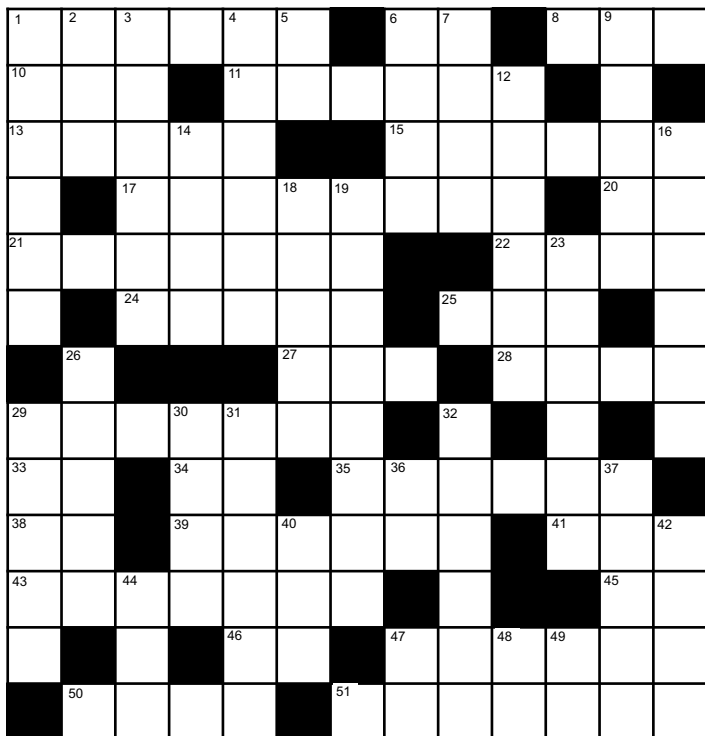


Mark Twain, escritor estadounidense  
(1835 - 1910)

## JUEGOS Y PASATIEMPOS

## CRUCIGRAMA INTEÑO

■ Marco Frattini



## Horizontales

1. Dividir con un instrumento afilado
6. Vocales de aro
8. Se forma en una herida infectada
10. Desemboca en el mar
11. Alimento para ganado
13. Nombre de mujer
15. Demorar
17. Antónimo de efímera, fugaz, temporal
20. Media dama
21. Sin olor
22. Que reúne dos caracteres o fenómenos distintos
24. Arbusto de bonitas flores y con tallo lleno de agujones
25. Preposición que indica causa
27. Uno más uno
28. Línea larga y estrecha
29. Lugar desde donde se contempla un paisaje
33. Moverse de un lugar hacia otro
34. Preposición que indica pertenencia
35. País de Europa
38. Símbolo químico del sodio
39. Parrilla, barbacoa
41. Se forma en la superficie de las aguas
43. Pícaro y bribón
45. Consonantes de toga
46. Afirmación
47. Grabar imágenes
50. Animal que maulla
51. Reparte el correo

## Verticales

1. Momento culminante de un conflicto
2. Percibir sonidos
3. Mamífero con incisivos muy desarrollados
4. Conjunto de instrumentos y herramientas
5. Río sin o
6. Frente a
7. Atreverse
9. Que no es nueva
12. Habla en público
14. Lazo que se estrecha y cierra
16. Espaciar plantas que han nacido muy juntas
18. Instrumento para labrar la tierra
19. Afligida, triste
23. Elemento químico radiactivo
26. Mudar de dirección en la marcha de un vehículo
29. Trabajo agrícola colectivo y gratuito con fines de utilidad social
30. Fue el primer hombre
31. Abandono, dejadez, olvido
32. Ponerse en camino
36. Tos sin s
37. Especie de mesa donde se celebran ritos religiosos
40. Salsa picante
42. Campo, tierra de labranza
44. Parte de un avión
47. Cuarta nota musical
48. Lote sin vocales
49. Pronombre personal

## SOPA DE LETRAS

■ Marco Frattini

Encuentra el nombre de los medios de transporte



Tractor – Avión – Submarino – Bicicleta – Carro – Tren – Globo – Barco – Moto – Camión – Tranvía – Canoa – Trolebús.

## JUEGA Y DESCUBRE

Une los puntos en orden y descubre la figura escondida.



Soluciones: dos vacas

## ACERTIJO



## El cruce en bote

Un pastor tiene que pasar un zorro, una cabra y un repollo de una a otra orilla de un río. Dispone de una barca en la que sólo caben él y una de las otras tres cosas. Si el zorro se queda solo con la cabra, se la come. Si la cabra se queda sola con el repollo, se lo come. ¿Cómo debe proceder el pastor?

En un primer viaje, cruza con la cabra dejando al zorro y al repollo. Deja a la cabra en la otra orilla y regresa solo. Coge el repollo y lo cruza. Deja el repollo en la otra orilla y regresa con la cabra para que no se lo coma. Deja la cabra sola y cruza con el zorro. Deja el zorro con el repollo, regresa solo, sube la cabra y cruza. ¡Ya está!

Solución:

# LA SABIDURÍA

LAS ESTRELLAS

## PARA ABRIL Y MAYO

■ Consuelo Arias



### ACUARIO

(21 de enero al 19 de febrero)

Es el momento de reparar daños que te hicieron mucho tiempo atrás, sin culpar a nadie de tus fracasos. Debes esforzarte para cumplir tus metas. En esta época los vientos soplarán a tu favor y estarás tan encantador que serás capaz de atraer a tu lado a quien desees. Demuestra amor verdadero a esa persona para recibir lo mismo. Evita el mal humor y ten paciencia si quieres sentirte feliz contigo mismo y los demás.



### ARIES

(21 marzo al 20 de abril)

No te confundas y ten cuidado al momento de tomar decisiones: no todo lo que brilla es oro. Si te equivocas te costará caro el pago de ese error. Cuenta tu situación y tus planes de vida a personas de confianza: te servirá mucho. Es un período favorable para que tus relaciones mejoren en el ámbito social. Relájate y usa la fuerza mental para llenarte de energía positiva.



### GÉMINIS

(22 de mayo al 21 de junio)

Presta atención a los seres más cercanos a ti. No te ocupes demasiado en tu trabajo: el tiempo que necesita tu familia no tiene precio. Aprovecha y disfruta los momentos oportunos. No te aisles, porque cuando tú necesites de ellos, podría ser demasiado tarde. El calor y energía vital están en tu hogar y tu familia. Asume con alegría el desafío que te toca vivir. Sé fuerte y soporta las circunstancias: tú puedes.



### LEO

(23 de julio al 23 de agosto)

Es el momento preciso para disfrutar de la vida. Estás listo para jugar al amor y a todo lo prohibido: esta vez no vale la pena sufrir. Tendrás momentos de tensión pero te liberarás fácilmente. Estos tiempos estarán llenos de sorpresas, pero cuida lo que tienes en tus manos. No te dejes escapar: pisa tierra firme.



### LIBRA

(23 de septiembre al 23 de octubre)

Si tienes poco interés en el trabajo, lucha por tu bienestar para mejorar tus condiciones económicas. Tendrás muchos beneficios en los encuentros comerciales y conseguirás cambios adecuados. No sigas los pasos de mucha gente conformista que nunca sale adelante esforzándose y busca lo fácil. No dudes en viajar con esa persona amada: te aseguro que lo pasarás muy bien.



### SAGITARIO

(23 de noviembre al 21 de diciembre)

No prestes atención a las habladurías, mejor concéntrate en lo que haces. Si crees en ti tendrás mucho éxito en tu trabajo. No rechaces el apoyo de los demás: esto va a ser una gran ayuda. No calles lo que sabes. No seas individualista porque esta actitud dura poco. Trabaja en equipo para el bienestar de todos. Controla tus actitudes y no provoques problemas por nada. Piensa dos veces antes de actuar.



### PISCIS

(20 de febrero al 20 de marzo)

Si tienes ganas de botar todo y marcharte, no lo hagas: esa no es la solución. Cierra los ojos, cuenta hasta diez y luego decídetelo. Sé honesto contigo mismo, respeta tus deseos y necesidades. Es propicio que te plantees una meta alcanzable y apliques toda tu experiencia adquirida hasta hoy para lograrlo. Si te gusta esa persona conquistala, y si no te quiere busca a otra. Te irá bien y encontrarás un nuevo sabor a la vida.



### TAURO

(21 de abril al 21 de mayo)

Enfrentarás un problema económico que deberás resolver junto a tu pareja. Habrán ideas y gente que te incentivarán en tus proyectos. Los amores secretos y prohibidos te llamarán la atención, pero mucho cuidado si te atreves: puedes sufrir una decepción. Ten muy en cuenta tus posibilidades y tu situación diaria. Tu vitalidad estará baja debido al estrés. Tómalo todo el tiempo necesario para ti y tu bienestar.



### CÁNCER

(22 de junio al 22 de julio)

No te conformes con lo que tienes si no te satisface. Ponle mayor compromiso para cumplir tu meta. Tu situación depende del esfuerzo que tú le pongas. Época para trabajar a consciencia. Si tienes ganas de enamorarte, hazlo: tu deseo se hará realidad. Descubre tus defectos y virtudes y haz de ellos un camino con éxito: no te critiques. Viaja y diviértete y saca una conclusión de cada detalle.



### VIRGO

(24 de agosto al 22 de agosto)

Es un gran momento para compartir tus logros profesionales con la familia, así tú y ellos se sentirán felices. Tu manera de ser atraerá a tu lado a toda la gente linda. No será necesario que viajes por todo el mundo para tener personas lindas a tu lado. Descubre su interior y valora sus virtudes y recuerda que las apariencias engañan. No desprecies lo que tienes a tu alrededor y disfrútalo con mucha alegría.



### ESCORPIO

(24 de octubre al 22 de noviembre)

Si estás solo, llegó la hora de tomar una decisión. La vida es para vivirla con placer y disfrutarla. No te lo pienses dos veces: busca tu media naranja. Tendrás que pensar en tu nueva pareja, y cuando ya hayas logrado encontrar a la persona ideal, ten mucho cuidado. Demuestra tu madurez y no juegues con sus sentimientos, podrías perderla para siempre. Esta vez las cosas van en serio: decídetelo.



### CAPRICORNIO

(22 de diciembre al 20 de enero)

Si te decidiste a salir adelante, felicidades. Tienes lo necesario en tus manos, todo depende de la fuerza de carácter que está en ti. Las metas que te planteaste dependerán de mucho esfuerzo. Ten seguridad y mucha fe en ti mismo. Recuerda: no pretendas ver ahora los resultados. Será necesario contar con el apoyo de otra persona. Tú eres capaz y lograrás triunfar.

## El Pájaro Andrés



■ Marco Frattini

Nuestro amigo, el sabio pájaro Andrés, está loco por palabras y diccionarios y quiere que juguemos con él. Nos enseña una lista de palabras, proponiéndonos por cada una tres posibles definiciones. ¿Cuáles serán las correctas? Controlen sus respuestas en la solución.

### Fisura

- 1) Pieza que sujeta las ruedas de un carro.
- 2) Grieta o hendidura en un objeto.
- 3) Prueba deportiva de resistencia física.

### Siniestro

- 1) Malo, malintencionado.
- 2) Orgulloso, soberbio.
- 3) Pelado, sin cabellos.

### Lindar

- 1) Pelearse con alguien.
- 2) Ocurrir muy rápidamente.
- 3) Estar contigo o cercano.

### Alabar

- 1) Alumbrar, poner luz.
- 2) Llenar de escombros un lugar.
- 3) Elogiar con palabras, loar.

Alabar: 3.  
Fisura: 2; Siniestro: 1; Lindar: 3;  
Soluciones:

### Solución del crucigrama n° 46



## NOTICIAS DE LAS PARROQUIAS Y LAS COMUNIDADES

NUESTRO PROPIO 8 DE MARZO

# DÍA INTERNACIONAL DE LA MUJER

■ Esperanza Torres

**L**egaron unas 200 mujeres de la Coordinadora de Mujeres de Intag (CMI) al Complejo Ecoturístico Nangulví el 8 de marzo, Día Internacional de la Mujer. Las inteñas conocieron la historia de los movimientos de mujeres en muchas partes de mundo, pronunciada por Edith Segarra. También disfrutaron del sainete y la música ofrecidos por el Grupo de Teatro de Peñaherrera y el grupo musical Generación de El Rosal.



*Todas las presentes recibieron una hermosa rosa.*

Pero el acto más importante del día fue el reconocimiento de las mujeres de Cerro Pelado, Barcelona, Chaguayaco Bajo y Junín, quienes desde 1995 han demostrado su valentía al defender sus tierras de las empresas mineras que quieren arrebatarles. Por este motivo, la CMI las honró con una placa entregada por el economista Auki Tituaña, alcalde de Cotacachi. Al recibir el reconocimiento a nombre de su grupo, Marcia Ramírez aseguró que seguirán en la lucha hasta que las transnaciona-

les se vayan de la zona.

Carmelina Morán, técnica de la Asamblea de Unidad Cantonal, fue la encargada de facilitar el programa, que contaba con la participación Concepción Bonilla y Luis Robalino, concejales; la licenciada Ruth Almeida, presidenta de Pro Derechos Ciudadanos (PRODECI); el padre Alex Barahona, párroco de Peñaherrera y Cuellaje; y la licenciada Segarra, representante del Instituto de Estudios Ecuatorianos. ■



*El alcalde Auki Tituaña con las mujeres de Junín.*



*Las mujeres del Grupo de Teatro dieron su toque.*

## Hemos luchado siempre y en todas partes

■ Mary Ellen Fieweger

**E**l 8 de marzo conmemora el inicio de la lucha contemporánea para conseguir la igualdad de la mujer. El movimiento comenzó con las protestas de mujeres y hombres que trabajaban en las fábricas textiles estadounidenses en condiciones infrahumanas. Una empleada describió las condiciones de la fábrica donde fue contratada: las gradas rotas, las poquitas ventanas tan sucias que no penetraba la luz del día, un solo baño asqueroso, enormes cantidades de ratas y cucarachas, el frío tenaz del invierno y el calor insoportable del verano, las jornadas semanales de entre 70 a 80 horas. Finalmente, la fuerza laboral del Triangle Shirtwaist Company se declaró en huelga en 1909. Las trabajadoras y trabajadores de otras fábricas se sumaron a la lucha. El sindicato había esperado la presencia de tres mil trabajadoras; la marcha contaba con 20 000. Finalmente, en muchas fábricas se logró el derecho de organizarse en sindicatos.

Pero las condiciones no cambiaron. De hecho, el 25 de marzo de 1911 un incendio destruyó la fábrica de la empresa mencionada. Murieron 146 miembros de la fuerza laboral, la mayoría mujeres. Cien mil trabajadores desfilaron por las calles de Nueva York para conmemorar y protestar esta tragedia.

En el Ecuador, la mujer siempre ha participado en los grandes movimientos para una sociedad más justa y solidaria. Las tres Manueles — Sáenz, Espejo y Cañizares — participaron en el movimiento para la independencia del Ecuador en los primeros años del siglo XIX, y había mujeres en el ejército liberal de Eloy Alfaro al terminar el siglo. Después, en el siglo XX, mujeres como Nela Martínez militan en el

movimiento socialista y otras, como Tránsito Amaguaña y Dolores Caguango, en el movimiento para los derechos de la gente indígena.

Desde la década de los 80 del siglo pasado, se ha formado un movimiento de mujeres muy fuerte en el Ecuador, cuyas integrantes exigen la igualdad de derechos y responsabilidades entre hombres y mujeres y el derecho de decidir cuántos hijos e hijas tener y cuándo tenderlos/las, entre otros.

Y aquí en la zona, la fuerza de la mujer ha sido excepcional, sobre todo en la lucha para mantener verdes las fincas y los bosques de Intag. ■



*Manuela Cañizares, protagonista de la independencia de Gran Colombia.*